Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

C
24

95STE JAARGANG — No. 149 ZATERDAG 1 JULI 1978

OVERLEG IN GENEVE MET FRANKRIJK UITGEBREID

Wapenwedloop remt sociale en economische vooruitgang

VN stokt in ontwapening

NEW YORK — Met een slotverklaring in algemene bewoordingen, zonder concrete voorstellen, is gisteren de speciale zitting van de algemene vergadering van de Verenigde Naties over ontwapening besloten. Na vijf-en-eenhalve week vergaderen werd een slotdocument van 28 pagina's zonder stemming goedgekeurd. Het wegnemen van de dreiging van een wereldoorlog — een kernoorlog — is de meest acute en dringendste taak van vandaag. De mensheid staat voor de keus: we moeten de wapenwedloop stopzetten en ontwapenen, of de uitroeiing van de mensheid tegemoet zien, aldus het slotdocument. De algemene vergadering spreekt zich uit voor een volledige, maar gefaseerde ontwapening, waarbij rekening gehouden dient te worden met de veiligheidsbelangen van alle staten.

Besloten is de VN-ontwapeningscommissie nieuw leven in te blazen. Frankrijk zal voortaan gaan deelnemen aan het werk van de VN-ontwapeningsconferentie in Geneve, waar het voorzitterschap zal gaan rouleren over de deelnemende landen. De commissie houdt zich bezig met algemene politieke richtlijnen, terwijl de Geneefse conferentie concrete ontwapeningsmaatregelen nastreeft.

In een wereld met beperkte hulpbronnen, aldus het slotdocument, is er een nauwe samenhang tussen de uitgaven voor bewapening en voor sociale en economische ontwikkeling. De militaire uitgaven stijgen steeds sterker, vooral bij de kernwapen-mogendheden en hun bondgenoten, met het gevaar dat ook andere landen hun defensieuitgaven opvoeren.

De honderden miljarden dollars die jaarlijks aan wapens worden besteed staan in dramatisch contrast tot het gebrek en de armoede waarin tweederde van de wereldbevolking leeft. De economische en sociale gevolgen van de wapenwedloop zijn zo schadelijk dat voorzetting duidelijk strijdig is met de uitvoering van een nieuwe internationale economische orde, gebaseerd op gerechtigheid, gelijkwaardigheid en samenwerking, zo zegt de slotverklaring.

Een Iraaks voorstel waarin de Veiligheidsraad wordt gevraagd een bindend wapenembargo af te kondigen tegen Israel, is niet in stemming gekomen. De afgevaardigden besloten in 1981 of 1982 een nieuwe zitting van de algemene vergadering over ontwapening te beleggen.

In VN-kringen verwacht men dat ook China, een der kernmogendheden, uiteindelijk aan het ontwapeningsoverleg zal gaan deelnemen nu een einde is gekomen aan het gezamenlijk voorzitterschap van de VS en de Sovjet-Unie in Geneve. Frankrijk was onder meer tegen dit voorzitterschap omdat er een overheersing door genoemde grote mogendheden uit zou blijken.

De nieuwe ontwapeningscommissie moet uiterlijk in januari bijeenkomen. Zij zal nauwere banden met de wereldorganisatie onderhouden dan tot dusver het geval was. Secretaris-generaal Kurt Waldheim zal haar secretaris benoemen alsmede een forum van eminente figuren met ervaring op het gebied van de ontwapeningsproblematiek die het gehele terrein van de ontwapening en de wapenbeperking zullen bestuderen.

De commissie zal later worden uitgebreid tot alle lidstaten van de VN. De algemene vergadering zal het voornaamste overlegorgaan op het gebied van de ontwapening zijn. De commissie zal als overlegorgaan tussen de zittingen van de algemene vergadering fungeren. De eerste politieke commissie van de assemblee zal voortaan zich uitsluitend met ontwapenings- en aanverwante problemen bezig houden wanneer de algemene vergadering elk jaar van september tot december in zitting is.

De speciale zitting van de algemene vergadering over ontwapening was de eerste wereldomvattende conferentie van deze soort sinds 1932. Zij werd op 23 mei geopend en bijgewoond door talrijke regerings- en staatshoofden.

NAVO-commando's in Turkse handen

Griekenland streeft naar speciale status

IZMIR - In Izmir zijn gisteren twee NAVO-commando's overgedragen aan Turkse officieren. De Amerikaanse generaal Sam Walker werd als regionaal bevelhebber van de NAVO-landstrijdkrachten in zuidoost-Europa opgevolgd door generaal Vecichi Akin, terwijl diens landgenoot luitenant-generaal Vecichi Ogzul het bevel over de zesde geallieerde tactische luchtmachtgroep overnam van de Amerikaanse luitenant-generaal Benjamin Bellis. Deze twee commando's die in Izmir zijn gevestigd, zijn verantwoordelijk voor de verdediging van de zuidoostflank van de NAVO.

Tot 1974 bestonden de geallieerde strijdkrachten daar uit vier Turkse legers en een Grieks leger, alsmede uit eenheden van de luchtmachten van deze twee landen. Toen Griekenland zich in 1974 uit het geintegreerde militaire bevel van de NAVO terugtrok in verband met de Turkse invasie op Cyprus, hielden Amerikanen het bevel over de resterende Turkse eenheden. Bij de overdrachtsceremonie verklaarde de opperbevelhebber van alle NAVO-strijdkrachten in Europa, generaal Alexander Haig: Wanneer men de politieke realiteit in dit gebied beziet, is het duidelijk dat de zaken op deze wijze moeten worden geregeld.

In Athene werd de commandowisseling in Izmir met gemengde gevoelens opgenomen. Weliswaar legde men er in Griekse regeringskringen de nadruk op, dat Turkije geen praktische voordelen in de Egeische Zee heeft verworven, maar men had graag gezien dat tegelijkertijd een akkoord tot stand zou zijn gekomen over een speciale status van Griekenland binnen de NAVO.

Deze zou inhouden dat de Griekse strijdkrachten alleen ingeval van een groot conflict onder NAVO-commando komen. Daarvoor zou in het Noordgriekse Larissa een nieuw NAVO-hoofdkwartier moeten worden gevestigd.

Over die speciale status van Griekenland wordt al sinds het begin van dit jaar intensief onderhandeld. Het overleg kan echter nog wel tot september duren. De Grieken wijten dit aan vertragingstactiek van Turkse zijde.

STAATSBURG — De volksrepubliek China heeft een verzoek ingediend om weer lid te mogen worden van de internationale turnbond. (FIG). De aanvraag zal besproken worden tijdens het congres van de FIG, dat voorafgaande aan het toernooi om de wereldkampioenschappen (22-29 oktober) in Staatsburg wordt gehouden.

* * *



WILLEMSTAD — In het Hilton Hotel opende minister van Volksgezondheid, G.Hernandez, vanmorgen de workshop georganiseerd door de Antilliaanse organisatie van verpleegkundigen Odean. Onderwerp van de workshop is: de rechten van de patient, welk onderwerp werd belicht door onder meer broeder Leonora, de internist dr Hewitt, de jurist mr J.Lichtveld en de patient W.Rooyer. Op de foto zuster Wout, die als coördinatrice van de workshop optreedt, met op de achtergrond een gedeelte van de panel.

VIER OPVARENDEN BEREIKEN KUST

Lijk van een vermiste geborgen

Reddingssloep met acht man slaat om

WILLEMSTAD — In de zee tussen Curacao en Klein Curacao is ergisteravond een reddingssloep met acht personen aan boord omgeslagen. De boot zonk meteen. Vier jongelui hebben de oever weten te bereiken. Een echtpaar met een drie-jarig kind worden nog vermist, terwijl vanmorgen bij Rif het lijk van de vierde vermiste uit het water werd gehaald. Politie, MLD en Smit-International zijn bezig met een grootscheepse zoekactie.

Donderdagmiddag vier uur vertrok een groep van acht man in een omgebouwde reddingssloep vanuit Barbara-beach voor een tocht naar Bonaire. Het plan was de nacht door te brengen op Klein Curacao en de tocht vrijdag voort te zetten naar Bonaire waar gedoken zou gaan worden. Op zee tussen Curacao en Klein Curacao viel plotseling de motor uit. Het roerloze scheepje dreef enige tijd rond. Tegen tien uur die avond verraste een grote golf alle opvarenden en deed de sloep omslaan. De boot verdween direct naar de diepte met alle duikapparatuur en de drenkelingen hebben niet de tijd gehad hun zwemvest aan te doen.

LIJK

Een groep van vier jongelui, Frans van Esveld (17), Gwenny (17) en Monique Anderson (14) en Helen Rosa (14) wisten na vijf uur zwemmen Oostpunt te bereiken. Oververmoeid brachten zij daar de nacht door. De volgende ochtend hebben ze blootvoets over de oostkant van het eiland getracht hulp te zoeken. Na een paar maal te zijn verdwaald lukte het pas tegen vier uur gistermiddag Nieuwpoort te bereiken en de autoriteiten op de hoogte te stellen van het voorval. Eigen zoektochten aan de oostkant naar de anderen hadden geen resultaat opgeleverd.

Door de politie is direct een grootscheepse actie op gang gebracht die geen resultaat opleverde en vanwege de invallende duisternis moest worden gestaakt. Vanmorgen werd deze zoekactie voortgezet aan de oostpunt en noordkant van Curacao. Vanmorgen ontdekte een visser bij het Rif een lijk in het water. Dit bleek het stoffelijk overschot te zijn van de eigenaar van de sloep, de heer Anderson, die bij Smit in dienst was.

BABY

Sleepboten van Smit en vliegtuigen van de MLD helpen mee in de zoekactie. Schepen in de buurt zijn aangeraden uit te kijken naar mogelijke mensen in zee. Vermist worden de coassistent Jan van der Putten, zijn echtgenote Gerda en een drie-jarig kind van hen. Ze waren nog maar korte tijd op Curacao en zijn oorspronkelijk afkomstig uit België. Bij buren hebben zij een drie maanden baby achtergelaten waar momenteel voor gezorgd wordt.

Volgens de vissers bestaat er altijd in deze tijd van het jaar een sterke stroming en wind op de doorgang tussen Curacao en Klein Curacao. Deze tijd wordt aangeduid onder de naam "tempu di San Juan".

Vier Indiase ministers treden uit regering

Kabinet-Desai in zware crisis beland

NIEUW DELHI - Vier Indiase ministers hebben gisteren hun ontslag ingediend nadat premier Morarji Desai donderdag twee ministers tot aftreden had gedwongen. Daarmee is de regering-Desai beland in de zwaarste crisis sinds ze 15 maanden geleden aan de macht kwam.

Minister van Binnenlandse Zaken Charan Singh, na Desai de machtigste man in India, en minister van Volksgezondheid Raj Narain traden donderdag af op aandringen van Desai, nadat ze de onmiddellijke arrestatie van ex-premier Indira Gandhi hadden verlangd. De twee ministers kritiseerden de regering omdat ze maar blijft aarzelen een proces aan te spannen tegen mevrouw Gandhi, wegens beweerde excessen tijdens de anderhalf jaar van haar regering onder de uitzonderingstoestand.

Volgens officiele bronnen hebben nu vier ministers hun ontslag ingediend. Sing en Narain behoren tot de vroegere Indiase Volkspartij, die voor de verkiezingen van 1977 samenging met de Janatapartij, om de strijd aan te binden tegen Gandhi's Congrespartij. Hun vertrek zal zeker spanningen binnen Janata tot gevolg hebben, maar waarnemers menen dat het voortbestaan van de regering nog niet in gevaar is gebracht.

Desai neemt een afwachtende houding aan in de kwestie-Gandhi sinds het fiasco van vorig jaar, toen ze na een arrestatie werd vrijgelaten omdat een rechter bepaalde dat ze ten onrechte werd voorgeleid. Overigens hadden de twee ontslagen ministers ook meningsverschillen met de rest van het kabinet over het economisch beleid.

Meisje na ruim 6 mnd coma bij bewustzijn

MUSKEGON — Een Amerikaans meisje van 2½ jaar, dat sinds 11 december als gevolg van een auto-ongeluk in een coma lag, is afgelopen dinsdag tot bewustzijn gekomen, zo heeft haar arts meegedeeld. Het meisje weegt nog maar 5 kilo en de arts had geen hoop meer dat zij nog in leven zou blijven. Hij spreekt nu van een uniek geval in de medische geschiedenis. De weg naar het herstel is evenwel nog lang omdat het meisje ernstig hersenletsel had opgelopen.

Missionarissen buitengezet

SALISBURY — De Rhodesische autoriteiten hebben twee missionarissen het land uitgezet, zo heeft de Rooms-katholieke kerk vrijdag in Salisbury bekendgemaakt. De maatregel heeft betrekking op pater Dieter Scholz, die afkomstig is uit Duitsland, en de Ierse pater Martin Oregon.

Bomexplosie in roomijs-truck

NEW YORK — Zeker 150 mensen werden gewond toen een vrachtwagen met roomijs in het centrum van New York explodeerde. Verscheidene mensen liepen ernstige verwondingen op.

De explosie is volgens de politie veroorzaakt door een bom in de vrachtwagen. De vrachtwagen brandde uit. Deze stond voor een eetgelegenheid niet ver van Wall Street in de financiele wijk.

Door de kracht van de klap werden in enkele straten de ruiten verbrijzeld en de meeste wonden ontstonden door neervallende scherven. Nog twee uur na het ongeluk viel van enkele hoge gebouwen glas omlaag.

Vandaag



HAYA VAN SOMEREN

...onafhankelijkheid onmogelijk ...

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST eilandsgeneeskundigen van 3 juli 1978 om 06.00 uur.

Stads- en 2de distrikt Oost: dokter J.W.Rauchbaar, Landhuis "Rust en Vrede", Sta.Rosaweg 34, tel.: 35849; Spreekuren: 10.00-11.00/16.00-17.00 uur.
Stads- en 2de distrikt West: dokter M.J.M.Swart, Spreekkamer Van Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; Spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; voor spoedgevallen, tel.: 82367.
In het derde distrikt: dokter J.H.Arendzen, Gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

★★★

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; weekeindewacht heeft zuster Pieters, tel.: 81645, ook te bereiken via pageboy 027-149.

★★★

WEEKEINDEDIENST TANDARTS: zondag van 11.00-12.00 uur dokter Vinck, Rode Kruisgeb., Fokkerweg (voor verdere inlichtingen na spreekuur: polikliniek St.Elisabeth hospitaal).

★★★

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (weekeindedienst):
Zat.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Bettina, tel.: 37716.
Zon.: Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: 1968, tel.: 79098 of 79567.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS: zat.: mej. R.M.Penso, Pallasstraat 7.
zon.: de heer E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Winkel-Hendrikplein; Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis n.v.-Marie Pampoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

★★★

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 The black Samurai; 24.00 Deep red.
WEST-END: 19.00-21.00 Street-figuter; 24.00 Ransom baby.
CINELANDIA: 19.15-21.15 The foods of the Gods; 24.00 The savage bees.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 The black Samurai; 24.00 On special request.
CINE-RIO: 20.00 The devil's rain; 24.00 Special delivery.

★★★

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Sta. Helena, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Zeevaartschool.

★★★

DIVERSEN
EXPOSITIE: pentekeningen, aquarellen, olieverfschilderijen-R.Schotborgh-CCC, Koninginnelaan.

SPORT
BASEBALL: 20.00 AA-kl.: Something Spec. vs Alpha Zelbo-Rifstadion.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ROXY: 19.00 Alain Delon Zorro; 21.00 The black Samurai.
WEST-END: 18.30 Missouri breaks; 10.30-20.30 Streetfighter.
CINELANDIA: 19.15 Return of the pink panther; 21.15 The foods of Gods.
DRIVE-IN: 19.15 APE; 21.15 The black Samurai.
CINE-RIO: 19.00 Aladin and the magic lamp; 21.00 The boxer adventure.

DIVERSEN
KERK WESTPUNT: 08.30 heilige mis tgv feest H.Petrus (paters Paulina en Anink); 18.30 bijeenkomst met de heer Elis Juliana.

LANDHUIS ASCENSION: 10.00-12.00 open house, mmv Grupo Mangusa; 10.00-10.30 dienst-kapel.

SPORT
VOETBAL (fedeprof): 16.00 Undeba vs Canisius; 18.00 Subt vs Jong Holland-Subtstadion.

VOLLEYBAL
18.00 dames A-kl.: Olympia vs Zjuntan; heren A-kl.: Stakamahachi vs Manta.
19.00 dames A-kl.: Caleche vs Smit; heren A-kl.: Smith vs Bridgestone.
20.00 dames hfdkl.: Green Sxo vs Olympic; Hurricane vs Xaverianen-baan Douaneclub, Mortiersweg.

ORFIC: play-off-veld R en B.

LITTLE LEAGUE: 10.00 sel liga Pabao vs sel liga Pariba.

SENIOR LEAGUE: 12.00 sel. liga Pabao vs sel. liga Pariba-little leagueballpark.

BASEBALL: 14.30 AA-kl.: Blue Hawks vs Amalie-Rifstadion.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK gesloten voor het publiek van 3-15 juli ivm inventaris.

(Filiaal Barber): dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur.
(Filiaal Mundo Nobo): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en dond. van 15.00-16.00 uur.

WETENSCH. BIBLIOTHEEK: openingstijden maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; dond. van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

TOERISTENSCHIP: 06.30-22.00 Carla C-vert. Selma.

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo/Coromotokerk/Coromotocollege/Mgr Niewindtcollege/Charo; 10.15-10.45 te St Willibrordus t/o gouv. kantoor; 11.00-11.45 weg naar Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/o BC, Willy's liquor store Sta Maria.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur-Roodeweg (-A.

HUBENTUD 70: 14.00-17.00 bijeenkomst voor kinderen van 6-8 jaar.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG
16.00 telefiesta; 17.01 skate birds; 17.27 Bur. Cult. & Opvoeding; 18.17 pink panther; 18.44 bulletin tele-8; 18.55 deporte tele-8; 19.06 horizon; 20.01 notisiero tele-8; 20.29 Rhoda; 20.59 baretta; 21.59 tempoe pa Dios; 22.03 soap; 22.31 estreno; 24.21 notisiero tele-8.

★★★★★

ZONDAG
14.58 deporte tele-8; 17.22 day of discovery; 18.00 progr. RVD; 18.31 living tomorrow; 18.51 bulletin tele-8; 19.02 wonderful world of Disney; 20.00 notisiero tele-8; 19.28 dony & marie Osmonds show; 21.04 kojak; 22.03 show di gala; 23.00 notisiero tele-8.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol z/n, tel.: 4220.
BEZORGING: Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.
POLITIE: 8000.
TAXICENTRALE: 8845.
HOSPITAAL: 8900.

★★★★★

MAANDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken voor Curaçao; 15.00 voor aangetekende stukken; 15.15 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba-postkantoor Kralendijk (N.B. alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
BIBLIOBUS: te Beatrixschool.
BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundige t/m 3 juli 1978 om 07.30 uur: dokter Welvaart (bij twijfelgevallen gelieve tel.: 8333 op te bellen).

★★★★★

DIVERSEN
IMBORGA
20 ... finalisten Miss Teenage - Stadion Kralendijk.

Personeel Franciscus Hospitaal in staking

KRALENDIJK — Het personeel van het St. Franciscus Hospitaal is gisteravond in staking gegaan. Het personeel verwachtte gisteren de uitbetaling van een terugwerkende kracht die volgens de cao reeds lang moest worden uitgekeerd aan de werknemers van het ziekenhuis. Toen gisteren bleek dat zij slechts het maandsalaris over juni kregen uitbetaald, besloten zij gisteravond laat, het werk neer te leggen. Naar verluidt nam het BC vanmorgen contact op met de AFBW die het personeel vertegenwoordigt waarbij de toezegging werd gedaan dat het BC de uitbetaling garandeert. Van de ABN ontving de bond bericht dat de uitbetaling uiterlijk dinsdag kan geschieden. Bij het ter perse gaan van de Amigoe was de AFBW in vergadering waarbij de te volgende stappen zullen worden besproken.

Open house in Ascencion

WILLEMSTAD — In het Vormingscentrum Ascencion wordt zondag weer het maandelijkse open house gehouden. Medewerking wordt verleend door Grupo Mangusa. Van tien tot half elf is er een korte kapeldienst waarin dominee E.J. Baljet voorgaat. Het open house duurt tot twaalf uur.

KERKDIENSTEN
ZONDAG
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergweg) zondag 10 uur hoogmis (Ned.) BARBER (H. Joseph) zondag 05.30, 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat. 18.30 (Ned), zondag 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat. 19.00, zondag 09.00 en 19.00; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat. 19.00 zondag 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat. 19.30, zondag 07.00, 09.00 (Ned), 18.00; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zondag 10 en 18 uur; hulpkerk Boca San Michel; zat. 18 uur, zondag 08.00 uur: JANWE (H. Hart van Jezus): zat. 19 uur, zondag 6, 8.30 12 en 19 uur (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zaterdag 18.30, zondag 11 en 18 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zondag 5.15, 8.30 en 19 uur: HULPKERK Seru Grandi (Fuik): zondag 17 uur: OTRABANDA (Santa Anna): zaterdag 19.30; zondag 8.00 uur en 19 uur: PIETERMAAI (kathedraal) zaterdag 19.00, zondag 6, 9 (hoogmis) en 19 uur; SANTA MARIA: zondag 19 uur (Ned) zondag 7, 9 en 19; SANTA FAMIA: zaterdag 19 uur, zondag 6, 9, 11 (Engels) en 19 uur; SANTA ROSA: zaterdag 18.30, zondag 7.30, 9 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zaterdag 19 uur, zondag 8 uur; SOTO; aterdag 19 uur, zondag 9 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zaterdag 19 uur, zondag 8, 10 en 18 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zaterdag 18 en 19 uur, zondag 6, 9 18 (Portugees) en 19 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zondag 6 en 8,30 uur; hulpkerk Lagoen (H. Johannes EV): zondag 10 uur; WISHI (H. Theresia); zaterdag 19 uur, zondag 8 en 18 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zaterdag 18.30 uur, zondag 8.30 en 17.30.

★★★

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROT. GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 u v.m. ds Smith; 19.00 u ds Saraber.
EMMAKERK: 09.30 ds Saraber (H.A).

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Smith (H.A.); 19.00 Loc. preacher. In de Fortkerk en Emmakerk is er créche in de ochtenddiensten.

★★★

GEREFORMEERDE KERK te Mundo Nobo 09.30 ds H. Geurs (Aruba). Tijdens dienst crèche.

★★★

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt)
Arowakenweg 28: 09.00 en 17.00 ds D.T. Vreugdenhil.

DE HEER BOMMEL EN DE DENKTANK






093 — De vreugdeloze houding van heer Ollie sloeg meester Zwederkoorn niet uit het veld. "U begrijpt het niet," sprak hij monter. "Nu uw eigendomsrecht op de heuvel is vastgesteld, kunt u schadevergoeding aan de gemeente vragen. We hebben de burgemeester in de tang en dat zal hem lelijk opbreken. Daar zit een aardige zaak in." Heer Bommel bromde iets, maar zijn woorden werden overstemd door een naderend geknetter. Het was de motorslede van professor Prlwytzkofski, die even afremde toen hij het groepje gewaar werd.

"Daar heb ik ener onthulling gemaakt!" riep hij glunderend. "Onder der Steneshcuvel bevindert zich ener gasbel! Wij gaan thans een stopsel daarstellen om het gat uit te vullen en af te dichten."

Hij gaf gas en het voertuigje verdween in een opdwarrelende sneeuwwolk, terwijl heer Ollie het verbaasd naoogde. "Wat bedoelt die professor?" vroeg hij. "U hebt aardgas onder uw heuvel," legde Tom Poes uit. "Dat zal heel wat waard zijn."

"Eh.. juist," zei de advocaat. "Héél wat. Ik moet er van door, want ik heb nog veel te doen." Hij nam zijn hoedje af en snelde naar zijn wagen, die een eindje verderop geparkeerd stond.







Frankrijk dwarsboomt financiering actieprograms voor werkloze jeugd

BRUSSEL — „Als Europese maatregelen om iets te doen aan het maatschappelijk probleem van deze tijd, nl de jeugdwerkloosheid, zonder meer worden afgewezen, dan kan de Europese economische en monetaire unie mij gestolen worden. ' Met deze woorden gaf de vice-voorzitter van de Europese commissie ir Henk Vredeling op een persconferentie in Brussel uiting aan zijn „verontwaardiging' over het feit, dat Frankrijk de dag tevoren in de Europese raad van ministers van Sociale Zaken een veto had uitgebracht tegen een voorstel om met geld uit het Europese sociale fonds actieprograms te steunen om voor jeugdige werklozen nieuwe arbeidsplaatsen te scheppen in sectoren van algemeen nut.

Vredeling merkte op dat de Europese regeringsleiders de Europese commissie hebben gevraagd iets te doen aan de jeugdwerkloosheid. De Europese regeringen hebben de sociale partners beloofd dat de gemeenschap op dit punt iets zou ondernemen.

„Door het Franse veto staan wij nu echter met lege handen. Ik noem dit een dramatische zaak ernstig genoeg om aan de Europese top in Bremen te worden voorgelegd. ' Deze topconferentie wordt donderdag en vrijdag gehouden.

De Europese commissie had voorgesteld om ter bestrijding van de jeugdwerkloosheid in de gemeenschap financiele steun uit het Europees sociaal fonds te verlenen aan bedrijven die jongeren in dienst nemen en aan programma's die bijkomende werkgelegenheid scheppen in bijvoorbeeld de ziekenverpleging, de zorg voor ouden van dagen en gehandicapten, het onderwijs, onderzoek, enz. Frankrijk was het enige land dat fundamentele bezwaren maakte tegen het tweede onderdeel van het commissievoorstel.

De motivering die Frankrijk in de raad voor deze houding gaf noemde Vredeling zonder meer dom en ontoereikend. Volgens de Franse minister van Arbeid, Robert Boulin, die — aldus Vredeling — duidelijk instructies van hogerhand volgde, zou de gemeenschap alleen financiele steun kunnen verlenen aan acties die economisch productief zijn. Jeugdwerkloosheid moet volgens de Franse zienswijze worden aangepakt met de uitsluitend klassieke middelen zoals herstel van economische groei, investeringshulp, tewerkstellingspremies, enz. Van hulp aan projecten die door de nationale overheid worden gefinancierd en die de jonge werklozen een extra kans geven om zich op zinvolle manier bezig te houden en zich op het arbeidsproces voor te bereiden kan volgens Frankrijk geen sprake zijn. Vredeling noemde deze redenering sociaal volstrekt onverantwoord

Vredeling zei dat er in de raad harde woorden waren gevallen en dat alle lidstaten zich fel over de Franse houding hebben uitgelaten. Van het Frans-Duits vriendschapsverdrag was in de raad zeer weinig te bespeuren, zo zei Vredeling onder meer.

De Belgische minister Spitaels heeft Frankrijk verweten door zijn houding ook het Belgisch programma speciaal tijdelijk kader principieel af te wijzen. Alle prognoses wijzen erop dat de economie niet bij machte zal zijn om de 9 miljoen arbeidsplaatsen te scheppen die tot 1985 nodig zullen zijn.

Na het Franse veto moet de gemeenschap de jongeren stenen voor brood verkopen, aldus Vredeling.

De commissie, Belgie en alle overige lidstaten hebben geweigerd, alleen de premieregeling voor het bedrijfsleven goed te keuren zonder de steun voor bijkomende tewerkstellingsprogramma's. Frankrijk heeft geweigerd een stemming in de raad over het commissievoorstel in zijn geheel te aanvaarden.

'Blijkbaar, zo zei Vredeling, is het voor Frankrijk van vitaal belang te voorkomen dat de gemeenschap projecten financiert die de jongeren in het werk kunnen helpen. Ik benijd de Franse regering niet, als zij haar houding ten overstaan van het Franse volk moet verdedigen, aldus commissaris Vredeling.

Franse franc komt bij bij Europese slang

LUXEMBURG — De topconferentie van de Europese gemeenschap die op 6 juli in Bremen wordt gehouden gaat zich bezighouden met de vraag of de koers van de Franse franc gekoppeld kan worden aan de ,,slang" de monetaire overeenkomst tussen West-Duitsland, Nederland, Belgie, Luxemburg, Noorwegen en Denemarken die behelst dat de valuta's van deze landen gezamenlijk zweven ten opzichte van andere munten, waarbij de interne koersafwijking beperkt moet blijven tot maximaal 4,5 procent. Dit heeft de Luxemburgse minister van Financien, Jacques Poos, donderdag gezegd.

Volgens Poos ziet het er naar uit dat de Franse franc in de slang kan worden opgenomen, met de mogelijkheid dat de koersafwijking groter mag zijn dan 2,25 procent naar boven of naar beneden van de middenkoers in de slang.

De premier van Luxemburg, Gaston Thorn, krijgt maandag bezoek van de president-directeur van de Franse centrale bank, Bernard Clappier. Clappier bezocht eerder Italie om het Franse standpunt voor de topconferentie in Bremen toe te lichten.

De Europese ministers van Financien die bij de slang betrokken zijn hebben zich op hun jongste vergadering op 19 juni nog eens uitgesproken voor het principe van de huidige slang. „Die zal niet aan de kant worden gezet om plaats te maken voor een minder gedisciplineerde oplossing", zo zei Poos. De ministers zijn begin vorige week ook overeengekomen om het kapitaal van het Europese fonds voor monetaire samenwerking (Fecom) uit te breiden en om uiteindelijk de Europese rekeneenheid (Ere) te gebruiken als betaalmiddel tussen centrale banken in de EG. Dit zou de Ere veranderen in een echte interventievaluta, een Europese munt die de Europese stappen naar integrale kan begeleiden en bekronen.

Italiaanse douane zorgt voor chaos

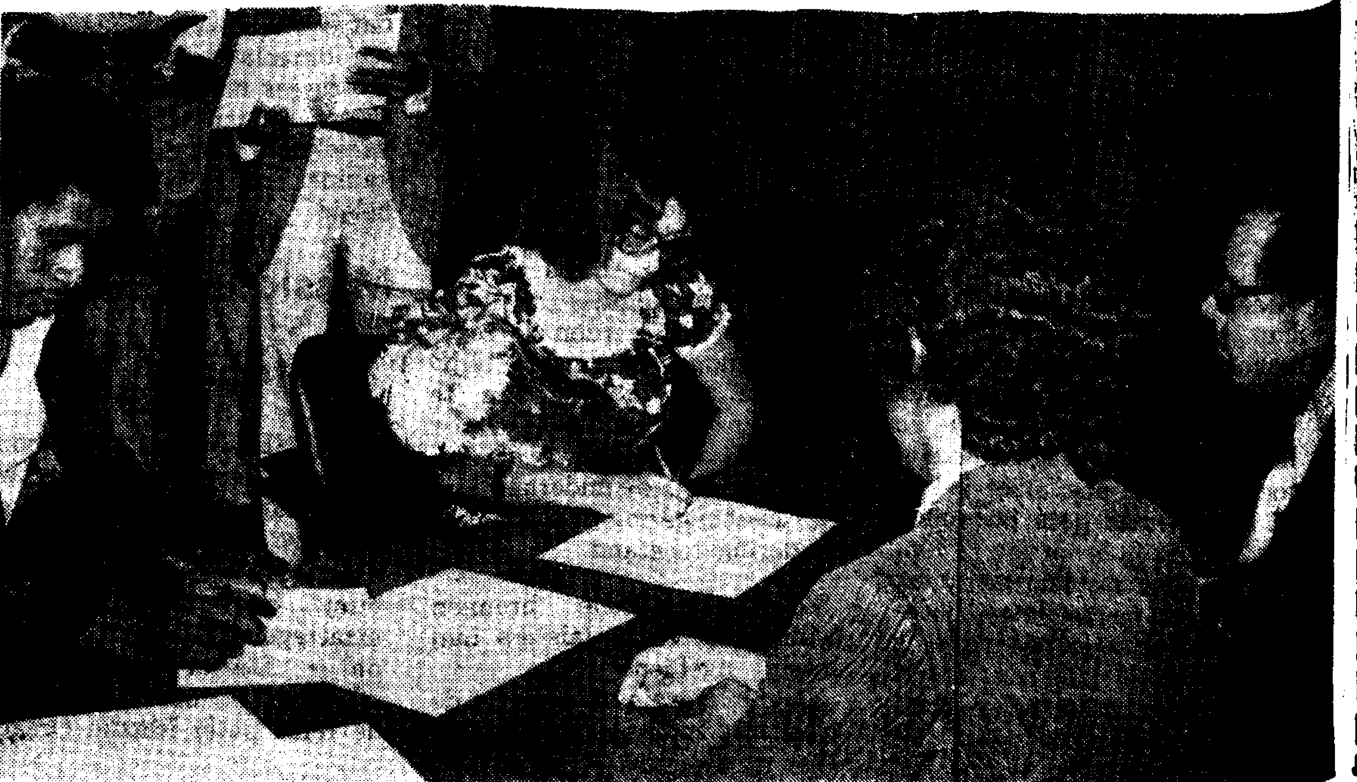
ROME — Een weigering van de Italiaanse douanebeambten om overwerk te verrichten heeft geleid tot chaotische toestanden aan de grenzen, in de havens en op de vliegvelden.

Als gevolg van de actie die woensdag begon en tot en met het weekeinde duurt, zijn bij de belangrijkste grensovergangen, zoals de Brennerpas en de tunnel onder de Mont Blanc kilometerslange files vrachtwagens ontstaan. Voor zover het vrachtverkeer de wegen blokkeert, moeten de inzittenden van personenauto's meelijden. Een gevolg van de actie van de douaniers op grotere afstand is dat in talrijke industriele centra, vooral in het noorden, een tekort ontstaat aan stookolie die via de haven van Genua moet worden aangevoerd.

Op de vliegvelden worden alleen licht bederflijke waren afgehandeld. Toeristen hebben daar geen last bij de controle van hun bagage.

De douanebeambten willen met hun actie structurele hervormingen en een nieuwe regeling voor overuren afdwingen.

WILLEMSTAD — Onder de 48 geslaagden van de RK MTS op Curacao bevinden zich dit maal ook twee dames. Woensdagavond werden de diploma's uitgereikt. Op de foto één der geslaagde dames; namelijk mej C. Hooi.



BEGROTINGSBEHANDELING IN AUGUSTUS

Voorstel reces voor staten

Kabinet Rozendal doorstaat crisis

WILLEMSTAD — Het kabinet-Rozendal is een crisissituatie van enkele dagen te boven gekomen. Tijdens een vergadering van de partijen van de coalitie in het Fort Amsterdam gistermiddag zijn de geschilpunten bijgelegd. Daar is onder andere uit voortgekomen dat de openbare behandeling van de begroting van dit jaar niet meer de volgende week wordt gehouden, maar in augustus. In de vergadering van de Centrale Commissie van de staten van maandagavond zal het voorstel worden gedaan het parlement de maand juli op reces te laten gaan.

Het Antilliaanse kabinet onder premierschap van S.G.M. "Boy" Rozendal heeft in de afgelopen dagen moeilijkheden tussen de coalitie-partners bezworen. Naar informatie die de Amigoe daarover ontving in de afgelopen drie dagen werd vooral van de kant van de NVP-U bezwaren gemaakt tegen de manier waarop besloten was de begrotingsbehandeling voor de volgende week te plannen. Dit is gebeurd buiten medeweten om van de fractie van de "groene" partij, die drie ministers en drie statenleden heeft.

SMALLE BASIS

Een plaatselijk dagblad gooide nog wat olie op het vuur door te stellen dat de begrotingsbehandeling van volgende week op losse schroeven zou zijn gekomen omdat twee coalitie-genoten dan verhinderd zouden zijn. Een daarvan, ir Herman George van de NVP-U, zou naar het oordeel van de DP-krant zijn vakantie moeten opzeggen om de vergadering bij te wonen. Het andere statenlid is Rudy Ellis van Bonaire die om persoonlijke redenen naar Nederland gaat. Vanwege de smalle basis waarop de regering steunt, namelijk dertien van de 22 statenzetels, zou bij een wegblijven van twee leden de regering in de knel kunnen komen.

In de afgelopen dagen is hierover druk vergaderd tussen de betrokkenen. Naar verkregen informatie zou vooral de NVP-U fel hebben geprotesteerd tegen de gang van zaken. De vertegenwoordigers van de Democratische Partij zouden zelf niet gelukkig zijn geweest met het bewuste krante-artikel. Nadat het bestuur van de NVP-U zich gistermorgen over de laatste ontwikkelingen en over te nemen stappen had beraden, werd gistermiddag opnieuw een vergadering belegd met de betrokkenen.

RECES

In de vergadering gistermiddag is besloten de begrotingsbehandeling te verleggen tot in de maand augustus waardoor de staten gedurende de maand juli met reces kunnen gaan. Het voorstel in die richting wordt in de vergadering van de Centrale Commissie van de staten van overmorgen gedaan.

Het kabinet-Rozendal heeft een serieuze dreiging afgewend. De vraag kan gesteld worden waarom gewacht is met de behandeling van de Landsbegroting tot de maand juli van het betreffende jaar. Dit had veel eerder kunnen plaats vinden als alle gehouden was aan alle voorschriften zoals indiening ervan elk jaar vóór 1 augustus in het jaar daaraan voorafgaand, zodat de behandeling ook eerder kan geschieden. Mogelijk dat door uitlatingen van Nederlandse politici over een lang uitblijven van de openbare behandeling van de begroting en het regeerprogramma, alsook vanwege kritiek van persmedia, oppositie en andere organisaties, de regering meer haast is gaan maken. Niet bekend is hoe ver het staat met de begroting voor volgend jaar die eigenlijk over enkele weken ingediend moet worden.

PROTESTEN

Als de begrotingsbehandeling in de staten zou zijn doorgegaan, hadden de leden Betico Croes en Guillermo Trinidad niet aanwezig kunnen zijn, omdat op Aruba de eilandsraad bezig is met de behandeling van de begroting van het eilandgebied. Van die kant zou in dat geval felle protesten te verwachten zijn geweest.

Oosterse show

WILLEMSTAD — In Rust en Burgh wordt zondagavond om acht uur een Oosterse magic show gepresenteerd, welke minimaal tien minuten en maximaal zestig minuten duurt. Blijkend de aankondiging kan men met deze show alle kanten op: er kan op spijkerbedden "geslapen" worden, men kan echte oosterse dansen uit India vertonen, maar ook de hofdansen uit het Indonesische Bali en Java. De betrokken groep van Swami Singh heeft in het verleden, aldus de aankondiging, al honderden voorstellingen gegeven en uit ervaring weet men dat niet altijd de genoemde dansen tot hun recht komen. Daarom heeft men het repertoire uitgebreid met bv buikdansen en zoals al gemeld werd ook het spijkerbed-liggen beoefend evenals het opeten van glazen, welke eerst wel kapot gemaakt zijn met de blote hand.

In het stencil wordt erkend dat „bij enkele lezers" deze aankondiging" als een stuk stuntwerk zal overkomen." Toch is dat „niet de directe bedoeling van het geheel.

De moraal van het gebeuren is dat mens op de vele in hem aanwezige krachten te wijzen. Het is mogelijk het persoonlijke relaas bam de magier onver zijn veertig dagen vasten en jarenlange zware training in de yoga-mystiek alsook de inwijding in de geheimen hiervan, aan de voorstelling laten voorafgaan".

Staten-reces

WILLEMSTAD — Al geruime tijd wordt gesproken over de instelling van een reces elk jaar in de maand juli voor het Antilliaanse parlement. Blijkbaar is daarover gisteren wederom gesproken tussen enkele coalitie-partners. Reacties buiten de vergadering merkten op dat zij sterk onder de indruk zijn dat dit reces gaande is of van januari dit jaar, of sinds oktober vorig jaar. Welke van de twee heeft nu gelijk?



WILLEMSTAD — Als blijk van de waardering voor de gevoerde milieu-actie "lucha kontra polushon na fabor di nos poblashon" reikte gedeputeerde George Hueck namens het Curacaose BC een plaquette uit aan de VLC. De voorzitter van de onderwijzersvakbond, Errol Cova, nam de plaquette in ontvangst. Bij dit officieel gebeuren in het VLC-kantoor waren aanwezig v.l.n.r. mevr. I Alcala-Rojer, E. Cova, Ged. G. Hueck, A. Weber, F. Nieuw en R. Lauffer.

Vacature plaatsvervangend lid Alg. Rekenkamer

WILLEMSTAD — Zoals de Amigoe gisteren al meldde zijn de heren R. de Palm en Osbaldo Croes benoemd tot leden van de Algemene Rekenkamer ingaande 22 juni dit jaar.

Hiertoe is enkele weken geleden besloten tijdens een korte vergadering van de staten. Met de benoeming van de heer Palm is evenwel een nieuwe vacature ontstaan, aangezien deze heer tot nu toe plaatsvervangend lid was voor de Rekenkamer. De staten zullen nu een nieuw plaatsvervangend lid moeten benoemen.

Bijna vier maanden stil

Reactivatie SER

WILLEMSTAD - De Sociaal-Economische Raad (SER) komt de volgende week vrijdag in vergadering bijeen na een periode van non-activiteit van bijna vier maanden. Hoewel nog twee leden benoemd moeten worden kan de vergadering doorgang vinden bij opkomst van de twee plaatsvervangende leden.

Als gevolg van het aflopen van de zittingsperiode van de SER op 13 maart dit jaar en het uitblijven van de (her)benoemingen, heeft het adviesorgaan van de centrale regering de SER, vanaf die tijd niet vergaderd.

Twee jaar geleden is in het college een voorstel gedaan voor wijziging van de wijze waarop om de twee jaar gewacht moet worden op de overheid op benoeming van leden. Telkens is de ervaring geweest dat dit enige tijd vergt. Zeer recentelijk is door de regering het oude voorstel overgenomen zowel de leden als de plaatsvervangende leden aan te laten als zodanig, ook als de officiële zittingsperiode afgelopen is, totdat ze zijn herbenoemd of iemand anders in hun plaats is aangesteld.

Op de vergadering van de volgende week vrijdag, die de eerste is na vier maanden, staan vijf agendapunten. Onder andere wordt in het college ter sprake gebracht een brief van de minister-president over de nieuw geregelde afloop van de zittingsperiode van de SER. Andere brieven die ter behandeling liggen zijn die van de minister van Economische Zaken over de wijziging van de wet op in- uit- en doorvoer en een inzake een te voeren economisch beleid. Deze twee brieven dateren respectievelijk van 28 maart en 12 juni.

REFERENDA

Een brief van de minister van Arbeidszorg van 4 augustus verleden jaar inzake het houden van referenda wordt eveneens ter sprake gebracht.

Hoewel voor de samenstelling van de SER nog niet alle benoemingen zijn geregeld en er nog twee leden missen, kan de vergadering bij aanwezigheid van een quorum toch doorgaan, aangezien de plaatsvervangende leden van de vertrokken oud-leden die open plekken kunnen opvullen zolang.

De vergadering wordt op Curaçao gehouden.

Gran simadan di hubentud

WILLEMSTAD — Hubentud '70 organiseert van 2 tot 9 juli een Gran simadan di hubentud in verband met het feit, dat men acht jaar bestaat. De eigenlijke verjaardag is 2 juli

TV-programma over arbeidsmarkt Bonaire

WILLEMSTAD — De RVD zendt in haar zendtijd via Tele-Curacao morgenavond om zes uur een programma uit getiteld "Boneiru i su merkado di trabao", Bonaire en zijn arbeidsmarkt. In dit programma zijn diverse vraaggesprekken van mevrouw Mavis de Lannoy met vertegenwoordigers van de overheid, de vakbonden, de werkgevers en met werklozen. Dit programma is de eerste uit een reeks van in totaal zes over de arbeidsmarkt op de eilanden van de Antillen.

Min. Hernandez tijdens Odean-workshop:

Patient als mens op de achtergrond

WILLEMSTAD — "Als burger in een democratische maatschappij heeft elke patient het recht als eerste belanghebbende gehoord en geinformeerd te worden. Voor de patient betekent dit echter ook verantwoording kunnen dragen". Dit zei minister van Volksgezondheid, G.Hernandez vanmorgen tijdens zijn openingstoespraak van de workshop van Odean. Hij zei dat de mens steeds meer op de achtergrond raakt bij behandeling door de artsen en dat dit de belangrijkste reden is van de trek naar het buitenland voor medische hulp.

De organisatie van verpleegkundigen Odean, organiseert vandaag in het Hilton Hotel een studiedag met als centraal thema: de rechten van de patient. Minister Hernandez die de officiele opening verrichtte, bracht onder meer naar voren dat de toenemende kennis en spektakulaire successen bij het publiek de indruk hebben gewekt dat nu alles mogelijk is in de medische wetenschap. "Maar naarmate de kennis groeide, werd de aard van het wetenschappelijk onderzoek steeds ingewikkelder", aldus min Hernandez die hieraan toevoegde dat specialistatie onontkoombaar is geworden vanwege de toenemende kennis over de diverse chemische en fysiologische processen die zich in het lichaam afspelen.

ACHTERGROND

"De arts weet steeds meer over een steeds kleinere onderdeel en als vakman moet hij zich in de eerste plaats bezighouden met een slecht functionerend orgaan", zo verklaarde de minister. Hij zei dat dit met zich meebrengt dat de mens op de achtergrond raakt die afhankelijk is geworden van de medische wetenschap die zich voortdurend onzeker is gaan voelen en de verantwoordelijkheid voor zijn gezondheid uit handen geeft. Min Hernandez noemde drie gevolgen van deze ontwikkeling. Zo hebben de macht van de medici en de afhankelijkheid van de patienten een toppunt bereikt. Verder is de afstand tussen beiden groter dan ooit tevoren. Tenslotte bracht de minister naar voren dat door overbenadrukking en overwaardering van het medisch-technisch kunnen, de psycho-sociale aspekten van ziekte en ziek zijn gaan vervagen. De minister sprak de overtuiging uit dat de grote trek van steeds meer Antillianen naar het buitenland voor medische verzorging niet haar oorzaak vindt op het medisch-technische vlak, maar veeleer in de psycho-sociale sfeer van het ziek zijn.

MOTIVATIE

Volgens hem is hierbij een belangrijke taak weggelegd voor de para-medische sektor.

De verzorgende en begeleidende taak in deze sektor worden volgens de minister steeds hogere eisen gesteld terwijl de motivatie en het aankweken van verantwoordelijkheidsbesef niet genoeg worden benadrukt. "Bij de behandeling van de rechten van de patient dient in de relatie arts-verpleegkundige-patient niet geschroomd te worden de juridische positie te betrekken van para-medische beroepen tijdens de verpleging van zieken", aldus de minister die zei dat niet meteen gedacht wordt aan het reguleren van rechten van de patient in strikte wettelijke regels. Volgens hem is wel nodig om de grenzen aan te geven waarbinnen een evenwichtige ontwikkeling van de relatie tussen arts en patient mogelijk moet zijn. De minister van Volksgezondheid verklaarde tenslotte de workshop voor geopend met de hoop uit te spreken dat de tijdens de workshop verkregen inzichten en opgedane ervaringen in bredere kring ter discussie zullen worden gesteld.

Y. Evertsz enige sollicitant voor AP-directeur

WILLEMSTAD — In de kringen van de VLC bestaat ongerustheid over het uitblijven van een benoeming van de nieuwe directeur van de Akademia Pedagogiko (AP). De enige sollicitant voor deze functie sinds de heer Jacques Veeris enige tijd geleden ontslag nam, is de heer Yubi Evertsz, de huidige onder-directeur.

De bond heeft van het schoolbestuur IPSO verzocht om inspraak bij de beslissing over de nieuwe directeur. De enige sollicitant tot nu toe, die ook aanvaardbaar is voor de AP-docenten, is de heer Yubi Evertsz. Volgens bondskringen is de heer Evertsz niet acceptabel voor het Ipso-bestuur vanwege diens nauwe betrokkenheid bij het vakbondswezen. Om die reden zou IPSO in totaal vijf personen hebben benaderd met het verzoek te solliciteren voor het directeurschap van AP. Alle vijf, namelijk de heren Edouardo Cova, dr Jaap van Soest, Van Meeteren, Harold Hollander en Tito Faries, hebben voor het aanbod bedankt. In het VLC-radio-programma van vanmorgen wordt daarover nader uitgeweid.

WILLEMSTAD — De KLM heeft in de maand mei van dit jaar zijn productie wederom verbeterd: ditmaal met vier procent. In miljoenen tonkilometers uitgedrukt en met tussen haakjes het cijfer van mei 1977 krijgt men het volgende beeld over mei 1978: lijndiensten: passagiers 93,8 (87,6 plus zeven procent) vracht 64,4 (50,8 plus 6%) post 3,0 (2,8 plus 6%) charters 9,2 (12,5 min 27%) totaal vervoer 170,4 (163,7 plus 4%) productie: 301,2 (290,9 plus 4%) en beladingsgraad 56m5 (56,3)

Over de maanden april en mei krijgt men het volgende beeld: lijndiensten passagiers: 180,3 (168,3 plus 7%) vracht 129,6 (117,9 plus 10%) post 6,1 (5,6 plus 9%) charters 15,5 (20,9 in 26%) totaal vervoer 331,5 (312,7 plus 6%) en productie 581,8 (566,6 plus 3%). De beladingsgraad over deze periode was 57 (55,2) procent.



WILLEMSTAD — De vakbond CBV nam gisteravond in het AVVC-gebouw afscheid van voorzitter Daphne Kibbelaar in aanwezigheid van de ministers Spencer en Hernandez en gedeputeerde Liberia-Peters. Na het officiele gedeelte waarbij diverse plakkaten en geschenken aan de scheidende voorzitter werden overhandigd, zorgde Bettie Doran voor deklamatie terwijl Nos Grandesa een folkloristische show weggaf. De aanwezigen konden daarna op de tonen van Grupo Bala tot laat in de avond dansen, wat zoals op de foto te zien is, in goede aarde viel.

Commentaar

Sport

CURACAO HEEFT de weldaad te beschikken over een aantal ambtenaren, die zich met jeugd en met sport bezig houden, waarbij men, dachten we, meer aandacht heeft voor de sport, welke door de jeugd kan worden bedreven.

Misschien ligt er voor deze instantie wel een taak weggelegd op organisatorisch gebied in de komende weken. Misschien is het al wat te laat, maar dan kan men er volgend jaar aan denken. In de afgelopen weken heeft men dat eigenlijk al gedaan door voor de zesde-klassers van het basisonderwijs sporttoernooien te organiseren omdat deze jongelui in feite al vakantie hadden. Dit soort situaties - de schoolvakantie begint laten we zeggen 30 juni, de zesde klassers zijn dan in feite al vanaf half juni vrij - is voor leken niet helemaal te volgen, maar dat zal voor de schoolbesturen de leerkrachten wel duidelijk en logisch zijn. Wellicht bestaat de mogelijkheid voor de jeugd - en sportheren om soortgelijke toernooien met medewerking van een aantal vrijwilligers te organiseren in de grote vakantie. Daarbij bedoelen we met medewerking ook inderdaad medewerking, zodat de jeugd- en sport-heren inderdaad de organisatie op zich nemen.

Straf

VIER MAANDEN voor doodslag, een jaar voor bedreiging met een wapen. Het waren van de week twee krantekoppen, welke vlakbij elkaar stonden. De vraag welke men dan misschien stelt: is een mensenleven dan waard? Moge dan niet helemaal correct zijn, gevoelsmatig is hij verklaarbaar. Een mensenleven is onvervang baar. De waarde daarvan wordt niet door de mens bepaald, althans niet in laatste instantie. Het is voor niets dat de doodstraf in tal van landen niet meer bestaat of niet meer ten uitvoer wordt gebracht. De doodslag waar het hier om gaat heeft zich voorgedaan in de Drielstraat.

Ruim twee weken geleden heeft de officier in deze zaak een naar onze mening helder en duidelijk requisitoir gehouden en proberen aan te tonen waarom hij tot een eis kwam van twee jaar. Hierbij willen wij graag aantekenen, dat het zinvol is, wanneer men heel matig is met langdurige gevangenisstraffen. Nog onlangs heeft een aftredende rechter elders duidelijk gemaakt, dat gevangenisstraffen alleen van bv vijf jaar of langer volgens hem in feite geen enkel effect hebben, ook niet wat de correctie van de betrokkenen betreft omdat een dergelijke langdurige straf de mens in feite geestelijk verminkt. Daarover kan uiteraard getwist worden. Waar het hier om gaat is het volgende: tussen een eis van twee jaar en een vonnis van vier maanden ligt een groot verschil. Er is ook een groot verschil tussen twaalf maanden en vier maanden.

De officier heeft in zijn requisitoir uiteengezet waarom hij tot twee jaar kwam, toen de rechter van de week zijn uitspraak deed werd dit niet gemotiveerd. Gelukkig is dit later wel gebeurd. Gisteren konden we meer over dit vonnis in onze krant lezen.

Wij hadden het verstandiger gevonden wanneer de motivering meteen was gegeven of meteen beschikbaar was geweest. We zouden het ook verstandig vinden wanneer de officier in hoger beroep gaat. Het gaat hierbij om een zaak, waarbij een mens zijn leven heeft verloren. en dat is en blijft een heel ernstige zaak, dachten wij. Het is ook een taak waarin rechter en officier het met elkaar eens zijn, dat er geen sprake is van noodweer of noodweerexces, maar waarin beiden tot een toch wel sterk uiteenlopende straf komen.

Bai bini-bestuur

WILLEMSTAD — Het bestuur van de stichting Bai bini-welke stichting een kindercreche expoiteert, staat onder leiding van de heer S.L. Timmermans. Voor de rest zag het er in 1977 als volgt uit: secretaresse M.A. Luyando, penningmeester P.C.Adam en commissarissen de dames M.Grootens-Sprockel en E. van der Loo-Janga en verder broeder Pius Weyen. Het bestuur beschikt ook over een aantal adviseurs zoals de psycholoog H.N.Coffie, de sociaal-pedagoge A.Juliana-Dekker en de dietiste C.Beaujon Kappel.

Tenniskamp

ORANJESTAD — Van 16 tot en met 31 juli zal door de Arubaanse tenniskampioen -- gesponserd door Aruba trading company --het tweede jaarlijkse tenniszomerkamp worden gehouden. Dit zal in de Eagle Club gebeuren. Jongens en meisjes van acht tot veertien jaar kunnen hieraan deelnemen, zowel beginners als gevorderden. Iedere dag worden lessen gegeven van half negen tot half twaalf en van twee tot vijf uur. Gevraagd wordt nu reeds bij de Eagle Club in te schrijven aangezien het aantal plaatsen dat beschikbaar is

VWO-geslaagden

ORANJESTAD — Aan het eindexamen VWO aan het Colegio Arubano namen dit jaar 41 kandidaten deel. Hiervan zijn er 26 geslaagd, terwijl 15 een herkansing hebben gekregen. De geslaagden zijn: Albert Albus, Lai Fong Cheong, Yan Cheung, Lorna Halley, Hanneke Klein, Anne Kong, Rina Koolman, Casper Laclé, Vilma Lardy, Suzy Maduro, Linda Meiners, Milly Perez, Milton Ponson, Sonia Posner, Sonia Romero, Anthony Rosenstand, Willy Ruiz, Valerie Tjon-Sie-Fat, Sander Vellinga, Dido Williams, Melva Wong, Yvet Forster, José Kleisen, Celia Thiel, Jos Tromp en Loes Tro...

President Col. hotel associatie bezoekt Aruba

ORANJESTAD — Voor een vakantie is op Aruba aangekomen de heer Nicolas del Castillo president van de Colombiaanse hotel association. Hij nam zijn intrek in het Concorde Aruba hotel. De heer Del Castillo verklaarde met veel genoegen naar het welbekende vakantieoord Aruba te zijn gekomen om hier van dichtbij de activiteiten te zien en te ervaren.

ORANJESTAD — De familie Jati Kock van San Barbola 3 ontving bericht uit Nederland dat zoon Victor Kock in Den Haag is geslaagd voor Arbeids Therapie. Hij was leerling van het de La Salle College en daarna het Colegio Arubano.

De Griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba, maakt hierbij bekend:
— dat door ALBERT STANLEY KOCK, technisch ambtenaar, wonende op Aruba te Mabon no. 23-A, bij verzoekschrift dd. 24 mei 1978 een eis is ingediend tot opheffing van de tussen hem en JOHANNA WILHELMINA HENRICA HOFTIJZER, wonende aan de Patrijsweg 21, 6641 ZE Beuningen, Nederland, bestaande gemeenschap van goederen.

De Griffier voornoemd,
mr. E. J. E. Mohamed.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-in te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel, Holiday Inn Drugstore en San Nicolasstore.

Kantoor: Nassaustraat 110

Telefoonnummers: Alle afdelingen: 4333-4334.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon na kantooruren voor spoedgevallen: tel.: 1639-2950-2316.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555
Alarmcentrale: 4255.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 operation thunderbolt (18 jr.); 24.00 black emanuelle (18 jr.); RIALTO: 20.30 the shootist (14 jr.); 22.30 killer force (18 jr.); DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 death promise (18 jr.); PRINCIPAL: 20.30 ransom (AL.); 24.00 crazy night at the honeymoon hotel (18 jr.).
WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425, Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288;

Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.
BOTICA'S:
Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter M.D. v.d. Briel, tel.: 2715.
San Nicolas en Savaneta: dokter H. Vervest, Pos Chiquito 98-D (bij geen gehoor Landsradiodienst opbellen, tel.: 4353, pageboy 601).

***

DIVERSEN
COMITE MISS TEENAGE: 20.00 verkiezing miss Teenage - Concord hotel
SPORT
DAKOTA BAR: 19.30 biljartknockout — Dakota bar vs Fermins Bar.
VOETBAL: 19.45 RCA vs Bubali SC — Wilhelminastadion.

*****

ZONDAG
BIOSCOPEN
DE VEER: 20.00 operation thunderbolt (18 jr.); 18.00 gendarme van st Tropez (AL.); RIALTO: 18.00 Alibaba and the forty thieves (AL.); 20.30 the sootist (14 jrs.); DRIVE-IN: 19.00 magnificent chivalry (AL.); 21.00 death promise (18 jr.); PRINCIPAL: 18.00 sometimes hard is hard providence (AL.); 20.30 ransom (AL.).

*****

DIVERSEN
SONGFESTIVAL: Voz di Oro — muz. begeleiding Ruben Lobo & his body and soul orchestra.
TOERISTENSCHIP: 08.00-1.00 Nordic Prince — vert. Selma.
SPORT
DAKOTA BAR: 13.30 biljartknockout — win. A vs win. B.
BASEBALL: 10.30 Arusinc vs Richmond — AA.kl.
CENTRO BARRIO DAKOTA
OLYMPIADE DAKOTA 10.00 softball (dames); 12.00 softball (heren); 14.00 bolas criollas (dames en heren).

*****

Vrij Nederland in speciale editie:

Bloedige ernst op Aruba

ORANJESTAD — Veertig van de 47 paginas van de speciale editie van Vrij Nederland zijn gewijd aan de "Heilige strijd van een verheven volk". De verhalen worden met vele kleuren-fotos geillustreerd. Elma Verhey en Gerard van Westerloo samen met fotograaf Willem Diepraam, die enige weken op Aruba verbleven, hebben met vele mensen gesproken. Het is een verhaal geworden van wat er op Aruba leeft, het zal ook een duidelijker beeld geven van wat Aruba in feite is.

In het voorwoord stelt de redactie van Vrij Nederland, dat in de ingezonden rubriek van het inmiddels opgeheven dagblad Prome Betico met Mozes werd vergeleken. Betico Croes leidt zijn volk op weg naar de onafhankelijkheid, dat wil zeggen naar een toekomst los van Curacao. Zijn volk volgt hem. Meermalen en laatstelijk per referendum hebben de Arubaanse kiezers zich met overtuigende meerderheid uitgesproken voor zelfstandigheid. Sindsdien is het Aruba bloedige ernst. Betico Croes zegt dat hij de dood verkiest boven enige vorm van federatie met Curacao. Zijn broer, Hendrik ex-minister, zou zijn eigen kinderen liever om leven brengen dan ze in federatief verband te laten voortleven. En hun partij, de MEP, leidt in het geheim een aantal jongelingen op om leiding te geven aan het gewapend verzet wanneer de dag daar is.

Bij een zo uitgesproken offervaardigheid ten dienste van een streven hoort als vanzelfsprekend een wat verminderde verdraagzaamheid tegenover andersdenkenden. Die worden op Aruba vrij snel als landverraders aangesproken. De opmars naar de vrijheid heeft Betico Croes gezegd zal in voortkomende gevallen over hun lijk plaatsvinden. Nederlanders die de Arubaanse zaak bepleiten zeggen al jaren dat we het streven serieus moeten menen.

Daar hebben ze gelijk in. Ze haasten zich dorgaans daaraan toe te voegen dat we een enkele op geweldadigheid wijzende uitlating niet al te serieus moeten nemen. Daar hebben ze geen gelijk in. Zulke uitlatingen zouden Latijnsamerikaans zijn: heetgebakerde onzin dus. Alsof het niet ook heel Latijns Amerikaans is om heetgebakerde woorden door heetgebakerde daden te laten volgen. Nu al is er op Aruba buitengewoon weinig ruimte voor aarzeling laat staan voor kritiek. Het leiderschap van Betico is absoluut. Wie niet voor hem is, is tegen hem. En ook dat mag erg Latijns Amerikaans zijn, het relativeert tegelijk de zuiverheid van het ideaal. Want een leider als Betico Croes heeft een dubbele dagtaak. Hij bereidt de onafhankelijkheid voor en hij legt dusdoende de basis voor zijn macht. Op mening omliggend eiland (St Kitts Grenada, Trinidad enz) is dit proces voltooid. Op Aruba is het nog in volle gang.

Het geniale van Betico Croes is dat hij zijn beide dagtaken strikt heeft gescheiden. De eerste belichaamt hijzelf. Voor de tweede heeft hij een geraffineerd beheersingssysteem in de praktijk gebracht waarin hij zelf geen enkele officiele rol vervult. Als vrijheidsstrijder is hij de ziel van het volk, als machtsuitoefenaar is hij voor niets verantwoordelijk. Voor zijn volk kan hij, gelijk een oudtestamentisch profeet, treden met schone handen. Ze kijken naar hem en roepen zijn naam. En hij vertelt hen waar ze mee bezig zijn. Met de heilige strijd van een verheven volk, aldus de redactie van Vrij Nederland in de inleiding van de speciale Aruba editie van Vrij Nederland.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00; DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30; NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00; ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: (zat.: 19.00), 11.30 en 17.30; POS CHIKITU: 08.00; SAN NICOLAAS: (zat.: 19.30), 09.00 en 19.00; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 06.30, 09.00 en 17.30; SAVANETA: (zat.: 19.00), 17.30; TANKI LEENDERT: 09.00.

* * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 dr Harmen Geurs (gewone dienst).
SAN NICOLAS: 09.30 de heer R. Ho-Ten-Soeng.
PIEDRA PLAT: geen dienst.

TELEARUBA
ZATERDAG
16.00 skate birds; 16.30 cult. en opvoeding progr.; 17.00 cartoons; 17.30 Doc; 18.00 candid camera; 18.25 autoracing; 18.45 eng. nieuws; 19.00 telesistema; 19.15 RVD-progr.; 19.30 disco '77; 20.00 telenoticias; 20.30 Baretta; 21.30 soap; 22.00 teleteatro (When Michael calls).

ZONDAG
16.00 music & spoken world; 16.30 day of discovery; 17.00 sport progr.; 18.45 eng. nieuws; 19.00 living tomorow; 19.15 politiek progr.; 19.30 eilandgebied Aruba; 20.00 telenoticias; 20.30 the Osmonds; 21.00 Kojak; 22.00 horizons.

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 dinner meeting — Trocadero.
WIT GELE KRUIS: zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool, Kadushi Largo; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.
DAF: 08.00 te St Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1-A, tel.: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

Haya van Someren (VVD) in EW over Antilliaanse problematiek:

Onafhankelijkheid is in huidige vorm onmogelijk

ORANJESTAD — Wat voor ons "de Antillen" zijn bestaat uit zeer verschillende leefgemeenschappen. Te lang is door typisch Nederlandse ogen het Arubaans streven afgedaan met opmerkingen als "we maken Walcheren toch ook niet onafhankelijk" Het mag een aardig grapje schijnen, het miskent volstrekt het grote verschil tussen Curacao en Aruba, ook al liggen de eilanden vlak bij elkaar voor de kust van Venezuela", aldus de oud voorzitster van de politieke partij VVD, thans eerste kamerlid voor die partij Haya van Someren vandaag in het Elseviers Weekblad.

Mevrouw van Someren maakte deel uit van de Nederlandse parlementaire delegatie die kortgeleden een week op Aruba vertoefde om zich van een en ander ter plaatse op de hoogte te stellen. Zij belicht in haar artikel uitvoerig hoe de toestanden allemaal ontstaan zijn en wat er thans aangetroffen werd en de wensen voor de toekomst zijn.

Zij komt onder meer ook tot de conclusie dat op de drie Bovenwindse eilanden dezelfde vrees bestaat voor Curacao zoals zij deze op Aruba heeft aangetroffen. Een ding is duidelijk, aldus het artikel onder de kop "Welke onafhankelijkheid voor de Nederlandse Antillen?", : De Antillen kunnen op dit moment in de huidige vorm niet onafhankelijk worden. De zes eilanden bij elkaar brengen in een federatie, laat staan een eenheidsstaat, is onmogelijk. Aruba kiest dan, al dan niet gesteund door Venezuela (een interesante vraag overigens) zijn een eigen weg. Bonaire voelt zich bekneld tussen grote broer Curacao en een na grootste broer, het eigenzinnige, maar zelfbewuste Aruba dat 18 maart 1981, of zoveel later als wenselijk is (voorzichtig zijn de Arubanen wel) als datum voor de onafhankelijkheid heeft gekozen.

Nederlandse en Antilliaanse politici staan voor een bijna onontwarrende knoop. Voordeel aan Nederlandse zijde: een grote eenstemmigheid in de breed samengestelde Nederlandse delegatie over de noodzaak met voortvarendheid, maar zonder dwang een ontwikkelingsproces op gang te zetten aan het eind waarvan de Antillen op een of andere wijze (sui generis) op eigen benen zullen kunnen staan, wellicht met banden met Nederland van welk genus dan ook. Alles is open, over elk model valt te praten. Daarna beschrijft mevrouw Van Someren dat de politieke verhoudingen op de Antillen veel ingewikkelder zijn en gaat hierop uitvoerig in. Zij is in haar artikel van mening dat welke onafhankelijkheid de Antillen in de toekomst ook zullen krijgen dit pas een feit kan worden als het volk van de Antillen — of liever de bewoners op de zes eilanden — via een consultatief referendum de kans hebben gehad zelf mee te beslissen. Een democratisch land als Nederland moet het als een schande beschouwen, aldus besluit mevrouw Haya van Someren haar artikel in Elsevier, zes eilanden waarmee het eeuwenlang banden heeft gehad tegen de wil van de bevolking een toekomst op te dringen.

ORANJESTAD — In de nacht van donderdag op vrijdag heeft het onveilige verkeer op Aruba de zeventiende verkeersdode --de vijfde in een week --geeist. Gistermorgen werd te Barcadera in de mondi een over de kop geslagen personenwagen gevonden, waarin men wel bloedsporen doch niemand meer vond. Uit onderzoekingen bij het auto verhuurbedrijf kwam vast te staan dat de auto aan een twintigjarige marinier derde klasse Charles van der Pal die in de marinierskazerne Savaneta diende was verhuurd. De man was echter nergens te vinden, terwijl ook navraag in het hospitaal niets opleverde. Intussen werd door een groep politiemannen de gehele mondi afgezocht en gistermiddag om half twee vond men dat het stoffelijk overschot van de bestuurder. Op de foto de verhuurwagen waarmede het slachtoffer verongelukte. Het onderzoek duurt voort.



Werk van ALM-stationsdienst verdrievoudigd

ORANJESTAD — In drie jaar tijd zijn de inkomsten van de stationsdienst Aruba verdrievoudigd als gevolg van het afhandelen van buitenlandse maatschappijen. Het afhandelingsmateriaal is thans verdubbeld en stelt de ALM in staat om vrijwel alle typen "Wide-bodies" af te handelen. Onlangs werd een airstarterunit met grote capaciteit verkocht, die geschikt is om DC-10-vliegtuigen te starten. Het personeelsbestand is ook gegroeid en thans telt de stationsdienst 88 personeelsleden. Zo staat te lezen in het ALM-personeelsblad Intercom.

Vakantie

HET SCHOOLJAAR zit er weer op. Voor de gelukkigen betekent dat op vakantie gaan of althans het vooruitzicht op een paar weken elders door te brengen. Voor het overgrote deel van de jeugd is het eigenlijk een periode van weinig activiteiten. Het is dan eigenlijk ook niet zo opmerkelijk, dat men vaak van de schooljeugd hoort dat men eigenlijk liever op school is dan thuis op vakantie. Het zijn echt niet de meest enthousiaste leergierigen en bollebozen die dit vertellen.

In feite triest. Gelukkig wordt er nu wel het een en ander georganiseerd door een paar particulieren en ook door een enkele officieel instantie, maar ondanks al hun inzet is het bereik van hun activiteiten toch niet zo dat al het grootste deel van de thuisblijvende jeugd wordt bereikt. Het lijkt er trouwens ook op, dat de georganiseerde jeugdbeweging ook niet meer zo actief is met kampementen als dat vroeger het geval was. Feit is echter dat als het een kwestie van zich vervelen wordt het ook als een paal boven water staat, dat er kattekwaad en erger wordt uitgehaald. Dan kan men daarvan uiteraard de jeugd de schuld geven, maar van de andere kant ligt de verantwoordelijkheid ook wel elders omdat er toch maar weinig wordt gedaan om de jeugd bezig te houden in de komende zeven weken.

UMB 40 jaar

SAN NICOLAS — Op 15 juli zal de Union mutualista Bonaireano (UMB) het veertig jaren bestaan van zijn organisatie vieren. 's Avonds half acht wordt in de Theresakerk een mis uit dankbaarheid gecelebreerd waarna van negen tot elf uur in de Bonaireclub een receptie zal plaatsvinden.

Commentaar

Organiseren

MOEIZAAM WORSTELDE de Arubaanse eilandsraad zich afgelopen week door de lange agenda van stukken: volgende week hoopt men aan de verlate begrotingsbehandeling te kunnen beginnen. Gesteld kan worden dat het merendeel der leden op zeer zakelijke wijze hun standpunt naar voren brachten. En toch werden het "herhalingsoefeningen". Oorzaak hiervan was het feit, dat het BC een groot aantal oude stukken op de agenda moest plaatsen, waarbij aanvullende kredieten werden gevraagd voor zaken — die dan wel nodig konden zijn want ze werden alleen meestal zonder hoofdelijke stemming door de raad aangenomen — doch die inmiddels reeds uitgevoerd waren.

De oppositie stelde telkemale bij ieder agendapunt dat het geen manier van doen was dat het BC stukken van acht maanden gelden nu pas in de raad brengt en krediet vraagt voor zaken —bijna een miljoen gulden in totaal — die reeds uitgevoerd of onderhands besteld waren, zonder toestemming van de eilandsraad.

Deze "herhalingen" wezen er iedere keer weer op dat het BC het budgetrecht van de eilandsraad in ernstige mate geschonden heeft., hetgeen niet goed te praten valt. De huidige regeringsparij weet dit zelf ook. Immers in de tijd van het AVP/PPA BC — toen de MEP regeerden door een bijzonder sterke oppositie — werd telkenmale het BC door de MEP aan de oren getrokken als geld werd uitgegeven of onderhandse aanbestedingen werden gehouden voordat de raad hieraan haar goedkeuring hechtte. Nu men aan het bewind is, mag dit ineens wel. Vreemd, maar waar.

Wij herhalen het, dat het de hoogste tijd wordt dat men ook aandacht richt op het besturen van Aruba. "Besturen betekent niet regelen", zoals een Nederlands Kamerlid volkomen terecht stelde. Regeren betekent vooruitzien, betekent ook stukken niet maanden lang laten liggen, geen geld uitgeven zonder goedkeuring van de raad —alleen in spoedgevallen en dan is er nog de commissie van overleg uit de raad —de begroting niet zes maanden te laat behandelen enz.

Nu zitten door deze wijze van besturen de leden van de eilandsraad reeds een week lang in de raadszaal en het ziet er naar uit dat het nog wel twee weken zal duren. Men heeft geen haast, waarom ook, het merendeel der leden is ambtenaar: krijgt salaris doorbetaald, nog eens 625 gulden per maand belastingsvrij, koffie en rookgerei op tijd enz. Men vergeet daarbij dat overal het werk van deze ambtenaren —eilandsraadsleden —of het moet zijn dat men hun afwezigheid op het werk niet opmerkt — blijft liggen, dat de wekenlange radio-uitzendingen van deze vergadering — waarin weinig nieuws naar voren komt en iedereen vraagt "hebben ze niets anders te doen dan maar praten en nog eens praten" — de belastingbetaler handenvol geld kosten en dat uiteindelijk door de huidige gang van zaken alleen maar het volk de dupe wordt. Wij allen willen onafhankelijk zijn, maar dan is een eerste vereiste dat we beginnen orde te stellen op zaken in eigen huis en daarmede blijkt het soms maar treurig gesteld te zijn.

Expositie ijzerdraadwerken en macrame

ORANJESTAD — Woensdag zal bij de diploma-uitreiking van het Colegio Arubano in het Cas di Cultura een tentoonstelling worden gehouden van spijkerdraadwerken van Anthony Rosenstand. Hij slaagde aan het Colegio voor VWO en gaat in Delft verder architectectuur studeren. Voorts is er macrame werk van zijn vriendin Monique van Helvoort. Deze tentoonstelling werd mogelijk gemaakt dankzij de medewerking van leraar Nogel Matthew en Simeon Frank van het CCA. Woensdagmiddag vijf uur wordt de tentoonstelling officieel geopend en blijft tot zeven uur voor het publiek geopend. Op 6 en 7 juli kan het publiek van zeven tot negen wederom deze werken in Cas di cultura bekijken. Het is de moeite waard.

Antkowiak: we hebben een product te verkopen

Muziekschool wil van elitair stempel af

ORANJESTAD — Ook de muziekschool ontkomt niet aan een renovering. Te lang heeft de school de image gehad voor de elite te zijn. Voor informatie over muziek klopt men vaak als laatste bij de muziekschool aan, terwijl juist op dit instituut de deskundigen zitten. Sinds de komst van de nieuwe direkteur, E. Coutinho, nu een jaar geleden, is die "renovering" op gang. Er is nu een grote verscheidenheid aan muziekinstrumenten beschikbaar en er zijn drie bevoegde leerkrachten voor gitaar, piano en viool aangenomen. Het huidige beleid van de school blijkt een goed beleid te zijn: in één jaar tijd is het leerlingen-bestand ruim verdubbeld.

Coutinho heeft zijn opleiding in Amerika gehad. Hij heeft daar zijn bachelors en masterdegree behaald voor klarinet en muziek-onderwijs en heeft daarnaast een ruime praktijkervaring opgedaan van acht jaar als dirigent in New York.



..."uit volle borst"...

ENSEMBLE

Zijn manier van lesgeven is nieuw voor Aruba, er wordt gespeeld in ensemble's, grote groepen. Met ensemble-spelen bereik je een sneller resultaat met de leerlingen. Coutinho bewees dit wel tijdens de leerlingen-uitvoering van afgelopen zondagavond. In het orkest dat hij had opgesteld speelden blazers mee, die nog maar een half jaar lessen hadden gevolgd en toch al een behoorlijk eind weg bliezen.

Ensemble-spelen is een moderne ontwikkeling in het muziek-onderwijs. In Nederland wordt ensemble in ruime mate toegepast, voor een uur ensemble spelen krijgt een school ook veel meer subsidie verstrekt dan voor individuele lessen. "Het voordeel boven individuele lessen is, dat de leerlingen nu precies moet spelen, zuiver en de maat houden, anders is dat in een groep geen gehoor. Ze leren spelen en luisteren tegelijk, bovendien moeten ze naar een dirigent kijken" aldus Paul Antkowiak, een docent van de school.

Voor blokfluit en AMV (Algemene muzikale vorming) wil men hetzelfde systeem aanhouden. Vooral op AMV wordt nu grote nadruk gelegd. Dit is vooral voor kleinere kinderen, om de interesse voor muziek te wekken. Vroeger ging dit wel eens de mist in; de doorstroming naar muziekinstrumenten was bijna niet mogelijk, omdat deze niet beschikbaar waren. Nu zijn bijna alle instrumenten aanwezig, kinderen die ergens lessen in willen volgen, kunnen de instrumenten bij de school huren. Antkowiak vertelde dat juist na uitvoeringen als afgelopen zondag de kinderen enthousiast worden voor muziek. Niet alleen de leerlingen die aan de uitvoering hebben meegedaan en hier een extra stimulans door kregen. Maar ook de kinderen in de zaal, die hebben kunnen zien wat zij zelf ook kunnen leren.



..."een van de muziekklassen in "aktie"...

ANTILLIANISERING

Vooral nu komen er mogelijkheden voor een jeugdorkest, de meeste leerlingen zijn Antilliaans en blijven vaak beschikbaar terwijl vroeger voornamelijk Nederlandse kinderen muzieklessen volgden. Ook in het lerarenbestand treedt de "Antillianisering" op.

De huidige directeur komt van het eiland zelf en op de Lerarenopleiding bestaat nu ook een afdeling muziek, waarvoor dit jaar 11 mensen zijn afgestudeerd. Het programma dat op de Lerarenopleiding wordt gegeven is naar Hollandse maatstaven aan de zware kant, de 2-jarige opleiding bereikt ruim halverwege het niveau van het muziekconservatorium. Enkele van de afgestudeerden komen lesgeven aan de muziekschool. Op de vraag of nu en in de toekomst alle mensen die de muziekopleiding gevolgd hebben aan de Tienda di Enseansa ook wel aan de slag kunnen komen, antwoordde Paul Antkowiak dat men daar niet bang voor hoeft te zijn.

"Als iedereen optimaal wil maken van deze mensen, is er nog een groot tekort aan muziek-docenten. Op scholen zit dit vak vaak nog in het verdomhoekje. Maar tot nu toe zijn het voornamelijk "zittende" leerkrachten geweest die de opleiding gevolgd hebben".

CONCURREREN

Antkowiak is het er met de heer Schulte, gitaar en AMV-docent, overeens, dat het muziekonderwijs voor het kind van wezenlijk belang is. Niet minder dan de andere expressievakken. Er mag wel wat meer bekendheid aan gegeven worden. "Tenslotte hebben wij net zo goed een produkt te verkopen, we moeten kunnen concurreren met ballet en tennislessen. Op Aruba is muzikaal talent genoeg, maar het heeft niet de kans gehad zich behoorlijk te ontwikkelen. Een van de kritieken is dat het muziekonderwijs Nederlands zou zijn, maar dat is onzin. Muziek is muziek en daar wordt les in gegeven. Arubaanse muziek moet door een Arubaan gespeeld worden. En een Arubaan die muzieklessen heeft gevolgd zal misschien zijn eigen muziek beter begrijpen en kunnen weergeven."

De kritiek dat het onderwijs te Nederlands was kwam meestal van mensen van buitenaf, die nauwelijks iets van het onderwijs zelf wisten. Voor de kinderen is de taal nooit een probleem geweest. Dat blijkt wel uit het enthousiasme waarmee ze de muzieklessen volgen. In ieder geval heeft iedereen nog de kans dit voor zichzelf te beoordelen, als de muziekschool wegens groot succes het concert van de leerlingen aanstaande zaterdagavond herhaald.



onder leiding van de heer B. Schulte

Door El nuevo grupo:

Acto cultural: totaal theater

DE VENEZOLAANSE TONEELGROEP "El Nuevo Grupo" speelde in het CCA de eenakter "Acto Cultural", oftewel: Cultureel bedrijf van José Ignacio Cabrujas. Het werk waarvan de première in 1976 werd opgevoerd, is een van Cabrujas' beste. Veelzijdig als Cabrujas is, stelt hij aan zijn publiek hoge eisen. Het stuk speelt zich namelijk af op drie niveaus die bovendien gelijktijdig zijn. Dit stelt aan het vermogen tot interpretatie de eis van snelle wendbaarheid.

Wat is het geval? In een zeker dorpje, San Rafael de Ejido geheten, is een vereniging gevormd tot Bevordering van de schone letteren, kunsten en wetenschappen, de Vereniging Louis Pasteur. De voorzitter, Amadeo Mier (Rafael Briceño), heeft een stuk geschreven dat de naam draagt: "Columbus, de op hol geslagen Genuees". De vereniging komt bijeen en besluit dit stuk te gaan opvoeren. Hier hebben wij dus twee niveaus van de drie: het historische niveau, bestaande uit fragmenten uit het leven van Columbus, en het voor de vereniging hedendaagse niveau van het culturele bedrijf dat zij gaan spelen. Daar komt nog een derde niveau bij, een dat eigenlijk aan geen tijd is gebonden: dat van de persoonlijke reakties van de spelers op de historie, en op hun rol daarin.

De spelers vallen namelijk constant uit hun rol en vertellen aan het publiek, in dit geval de zaal, de meest intieme en voor wat het stuk betreft: irrelevante bijzonderheden van zichzelf. Altijd is er wel een aanknopingspunt in hun rol, of in de historie van Columbus te vinden. Dat begint al met de voorzitter. Hij houdt zich slechts oppervlakkig in zijn tekst aan de historie, maar verdiept zich in details uit het privé-leven van de betrokken personen, details die meer vertellen van zijn eigen privé-leven, dan van dat van Columbus, of van koning Ferdinand, en koningin Isabella.

Er wordt een luchtbed binnengebracht waarop Ferdinand en Isabella moeten slapen. Voordat zij opkomen wrijft voorzitter Mier over de welving van het rubber, verzonken in een blijkbaar sexuele meditatie. Wanneer Purificación (Tania Sarabia) binnen komt wervelen, voelt hij zich betrapt.

Koningin Isabella klaagt steen en been dat haar heer gemaal bijna nooit thuis is, maar constant op de kaatsbaan bij het kerkhof rondhangt. Hier spreekt niet de koningin, maar een vrouw uit San Rafael: Antonieta Parissi (Perla Vonasek). En zo glijden wij steeds van het ene niveau naar het andere.

Isabella gaat te biecht bij de dorpeling Francisco Xavier de Dios (Ricardo Salazar), die een monnik moet uitbeelden. Zij, volledig haar rol vergetend, vertrouwt hem, als was hij haar pastoor, haar bedgeheimen toe.

Herminia Briceño (Maria Christina Lozada) is de laatste die wij in dit verband noemen. Zij is een weduwvrouw en speelt de rol van een hofdame. Ik vind haar een geweldige aktrice, de beste van de groep. Zij bestaat het om midden in het bedrijf van de ontdekking van Amerika te gaan vertellen van haar wittebroodsweken, hoe haar man haar naar het Parthenon heeft gebracht, alleen om haar vervolgens in het Colosseum uit te kleden.

Af en toe worden bepaald diepzinnige dingen gezegd, waarvan het mooie is, dat die als blunders van de dorpelingen naar voren worden gebracht. "Waarvoor heb je drie schepen nodig?" vraagt Isabella bijvoorbeeld aan Columbus. "Om Amerika te ontdekken!" antwoordt hij. En even later, staande op de bestuurstafel, en turend door een koker, verzucht hij: "Een Nieuw Wereld... wat moet je ermee doen?"

Cabrujas schetst dorpsfiguren. Hij confronteert hen met het verleden, en krijgt daardoor gelegenheid hun wezen bloot te leggen. Hij toont ons een wereldje zonder uitweg. "Als er ooit een vlek zit op het voorschoot van een vrouw, dan is dat het enige gebeuren", zegt de voorzitter. "Wat doet een man die enige fantasie heeft in San Rafael?" vraagt hij zich af. In dit verband kunnen wij waarschijnlijk het feit plaatsen dat hij tijdens de ledenvergadering aan het begin van het stuk opeens uit beide handpalmen begint te bloeden. Hij blijkt gestigmatiseerd te zijn en wordt hierdoor als met een kerkelijke toverslag tot dorpsheilige bevorderd. De opvoering van "Columbus, de op hol geslagen Genuees" wordt inderdaad een Via Dolorosa voor hem — en eigenlijk voor alle dorpelingen. Amerika wordt uiteindelijk ontdekt, maar dan weten de medespelers, Indianen incluis, niet meer hoe het verder moet. Iedere speler valt weer uit zijn rol. Het draaiboek is zoek. Wanneer het na veel zoeken onder de bestuurstafel vandaan komt, blijkt er niets meer in te staan. Er blijft niets anders over dan de toeschouwers te bedanken en hen naar huis te sturen.

Maar als de gouverneur wordt toegesproken, blijkt deze absent te zijn; zo ook de waarnemend gouverneur. Alleen het volk blijft over, het volk dat door zijn leiders in de steek is gelaten. Alleen het volk is getuige geweest van een ontdekking waarvan het draaiboek slechts blanke bladzijden bevat. De dorpelingen zijn eenzame mensen, zij gaan naar huis, maar zij hebben zichzelf gezien. In hun oren klinken de laatste woorden van Amadeo Mier, hun voorzitter: "Het komt erop aan te blijven hopen!"

"Acto Cultural" werd goed gespeeld. Naar mij voorkomt, geeft het op een vierde, meer verborgen niveau de geestelijke ontwikkeling aan van de auteur Cabrujas, die van zuiver historische stukken als "Juan Francisco de León", zich heeft gewend tot meer persoonlijke confrontaties met het verleden. Zo gezien is "Acto Cultural" eigenlijk niet alleen een spiegel voor de toeschouwers, maar ook, en allereerst, een spiegel voor Cabrujas zelf.

Het Venezolaanse consultaat dat als sponsor optrad, komt een woord van dank zeer zeker toe. Voor het opstellen van dit verslag heb ik veel te danken aan een leraar Spaans die aanwezig was. Overigens: kunt u zich voorstellen dat ik als dominee van Aruba na het zien van "Acto Cultural" diep in gedachten ben weggegaan?

DR HARMEN GEURS

STOCKHOLM — In Zweden moet het loodgehalte in benzine op last van de regering worden omlaag gebracht van 0.40 gram tot 0.15 gram per liter. De vermindering van het loodgehalte in benzine met laag octaangehalte moet met ingang van 1 januari 1980 haar beslag hebben gekregen en die benzine met hoog octaangehalte per 1 juli 1981. Bedoeling van het voorschrift is de milieuvervuiling die door de uitlaatgassen veroorzaakt wordt, verminderen.

Enige Curacaose bokser na anderhalve rond tkn

Fighting Jim wint vrij simpel van Guzman

WILLEMSTAD — Bokstechnisch gezien is het programma van Johnny Lopez Promotions van gisteravond toch niet zo'n groot succes geworden. De hoofdpartij werd een vrij simpele overwinning op punten voor Fighting Jim aangezien zijn Dominikaanse tegenstander Fermin Guzman er alleen op uit was een k.o. te vermijden. Bovendien moest (wederom) een gevecht worden afgelast en wel dat tussen Easy Boy Michael en Jose Vallejos omdat laatstgenoemde niet gekomen is.

Fighting Jim had met zijn grotere "reach" een duidelijk voordeel op Guzman hetgeen hij ook uitbuitte om ettelijke punten te scoren op het gezicht van zijn tegenstander. In de eerste ronde al trof zo'n rechtse Guzman volkomen bij verrassing waardoor hij achteruit strompelend op zijn zitvlak viel. Echter maar voor zeer korte duur. Jim bleef met de regelmaat van de klok op het hoofd van Guzman scoren maar deze bleek zeer taai te zijn. De enige ronde waarin de Domikaan wat van zijn offensieve kwaliteiten liet zien was de zevende. Hij joeg Jim in deze ronde tot tweemaal toe de touwen in en haalde zijn puntenachterstand wat op. Het uiteindelijke (verdiende) resultaat: 98-93, 99-92 en 99-93, alle in het voordeel van Jim.

Papi de Palm de enige Curacaose bokser in het programma van gisteravond hield het niet lang uit tegen de Portorikein Luis Barreto. Hij verloor na anderhalve ronde via t.k.o.

Fighting Hunks en Juan Segura leverden een boeiende strijd. Beiden waren vanaf het begin bijzonder agressief en meden de infight niet. Er viel dan ook vrij gauw een beslissing. Segura ging in de derde ronde tot driemaal toe door de knieen maar zijn conditie was niet van dien aard dat het gevecht gestopt moest worden. Toen Segura echter in de vierde ronde wederom neer ging, staakte de scheidsrechter terecht de partij. Een t.k.o.-zege dus voor Fighting Hunks.

De partij Mao de la Rosa - Jorge Mojica, tenslotte, werd een teleurstelling. Mojica was in het begin agressiever terwijl Mao pas in de derde ronde iets aan het offensief begon te doen. Deze taktiek heeft hem zo te zien toch geholpen want de Portorikein gaf in de zevende ronde op.

Sport ambassadors naar Aruba

WILLEMSTAD — Santa Rosa Sport ambassadors gaat in clubverband eind juli voor vijf dagen naar Aruba. Het is een softballclub met 45 leden, die allemaal de trip mee gaan maken. In verband met deze reis voert men een inzamelingsactie om de passages betaald te krijgen.

Nieuw Westduits record hoogspringen

LEIPZIG — Op de eerste dag van de Oostduitse atletiekkampioenschappen, waarop voornamelijk series worden afgewerkt en slechts enkele finales op het programma stonden, zijn enkele uitstekende prestaties verricht. Udo Beyer, de olympische kampioen kogelstoten, verbeterde het Oostduitse record, dat hij enkele weken geleden in Bratislava op 21.79 meter bracht, met tien centimeter. Zijn 21.89 betekent de tweede plaats op de wereldranglijst aller tijden. Alleen de Russische wereld- en Europees recordhouder, Alexander Barisjnikov stootte verder: 22,00 meter. Beyer haalde de afstand in zijn eerste poging.

De 19-jarige Roland Steuk verbeterde voor de derde maal het wereldrecord kogelslingeren voor junioren. Steuk, die Oostduits kampioen werd, slingerde 78,14 meter. De afgelopen weken had hij het record via 77,48 meter gebracht. Steuk bezet nu de vierde plaats op de wereldseizoenranglijst, die wordt aangevoerd door de Westduitser Karl-Hans Riehm met 79,12 meter.

Overdracht Argentijnse stadions

BUENOS AIRES — De twee stadions in de Argentijnse hoofdstad welke gebruikt zijn tijdens het recente Wereldkampioenschap Voetbal zullen worden overgedragen aan respectievelijk de clubs River Plate en Velez Srasfield. Dit gebeurt door de EAM 78 (Entre autarquico mundial) . Beide stadions werden met het oog op het WK toernooi geheel vernieuwd en aangepast, maar verschillende speciaal aangebrachte installaties zijn inmiddels al ontmanteld. River Plate wil het gehele meubilair behalve de communicatie-installatie overnemen, maar Velez Srasfield wil het een en ander van de hand doen Het stadion waarin de finale tussen Argentinie en Nederland werd gespeeld wordt in september overgedragen aan River Plate deze club heeft namelijk een contract met de club Huracan om het stadion van laatstgenoemde te gebruiken tot eind augustus.

Atletiek-records in Ost-Duitsland

DORTMUND — Een nieuw Westduits record hoogspringen van Carlo Thraenhardt (2,26 m) en een succesvolle terugkeer van de olympische kampioene op de 100 meter, Annegret Richter waren de hoogtepunten van de eerste dag van de atletiek interlandwedstrijd tussen de dames- en herenploegen van West-Duitsland en de Sovjet-Unie in Dortmund. Na de eerste dag leiden de Westduitse heren met 63-54, de dames staan met 32-41 achter.

Annegret Richter die aan het begin van dit jaar haar internationale carrière afsloot, maakte op de 100 meter een uitstekende come back. De Westduitse zegevierde in 11.32 seconden. Op de 4x100 meter zorgde het Russische dameskwartet Anissimova, Maslakova, Kondratjeva en Stroskova met 43.03 seconden voor de beste wereldseizoenprestatie. Op de 800 meter dames kwamen de Russinnen Nadesja Moechta en Loedmilla Vesselkova met resp. 1.58.1 en 1.58.3 tot voortreffelijke tijden.

Bij de heren liep Harald Schmid de 400 meter horden in 49.09 seconden. Hetzelfde nummer werd bij de dames in 56,73 seconden gewonnen door Silvia Hollmann (WDI).

Jan Raas nog met gele trui

BRUSSEL — De Belg Walter Planckaert heeft vrijdag het tweede gedeelte van de eerste etappe, een rit over 100 kilometer van St. Willebrord naar Brussel, gewonnen. Jan Raas behoudt de gele trui, die hij vrijdagmorgen in het eerste gedeelte veroverde.

SWRC winnaar Postkantoor-volleytoernooi

WILLEMSTAD — De volleybalploeg van het Shell werknemers recreatie centrum (SWRC) heeft donderdagavond beslag gelegd op de eerste plaats in het toernooi, dat door de Postkantoor volleybalclub was georganiseerd. In de finale versloeg het SWRC-team met 3-1 de mariniersploeg van de Suffisant-kazerne-sedert gisteren detachement. In de verliezersronde moest de Postkantoorploeg het afleggen tegen die van de ALM.

Sportdag Gogorobi

WILLEMSTAD — De jongerengroep Gogorobi organiseert morgen-zondag een sportdag om op deze manier zijn eerste verjaardag te vieren.

Deze uit jongelui van Weis en Mon Repos bestaande groep begint zijn verjaardag met een defile, dat bij Esperanza snack aan de Gosieweg begint om acht uur 's morgens. Om tien uur beginnen daarna de sportactiviteiten op het Mon Repos-veld, waar het defile ook eindigde. Het rpogramma blijkt nogal gevarieerd te zijn: zo wordt er gesproken over softballen tussen de ouders, maar ook over snelwandelen door enige zwaargewichten. Men verwacht dan ook veel belangstelling uit Weis en Mon Repos maar ook uit Amerikanenkamp en Groot Kwartier en daarbuiten.

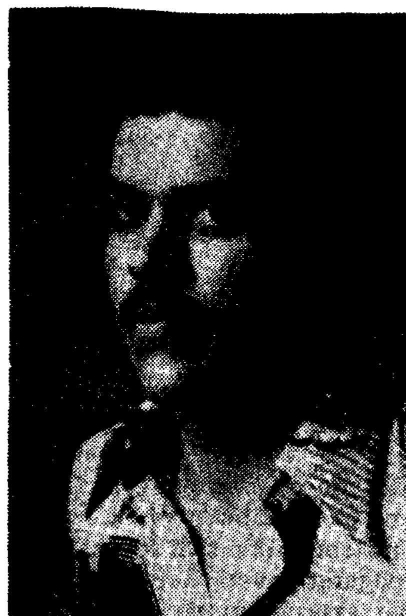
Okker vordert in Wimbledon

LONDEN — Tom Okker heeft vrijdag de kwartfinales heren enkelspel van het tennistoernooi van Wimbledon bereikt. Hij versloeg de als vierde geplaatste Argentijn Guillermo Vilas in drie sets: 6—3/6—4/6—2.

Bij de dames versloeg de Tsjechoslowaakse Regina Marsikova in de tweede ronde Lesley Hunt uit Australie in drie sets: 9—8/4—6/6—3.

Tom Leonard is de tegenstander van Okker in de achtste finales. De Amerikaan zegevierde in vier sets over Brian Fairlie: 6—2/4—6/8—6/6—3. Ook Bjoern Borg, titelverdediger, kwam een ronde verder. Op gemakkelijke wijze versloeg de 22-jarige Zweed in drie sets de Australier Peter McNamara: 6—2/6—6—4. Borg bereikte door dit resultaat de derde ronde.

Tom Okker heeft zich met zijn Poolse partner Wojtek Fibak geplaatst voor de tweede ronde van het heren dubbelspel. Het duo versloeg de Frans-Australische combinatie Jean-Baptiste Chanfreau-Steve Meyers met 6—2/6—4/6—1.



WILLEMSTAD — De familie Raaijmakers (Kaya Zjo Zjoli) heeft uit Nederland het bericht ontvangen dat zoon Bennie geslaagd is voor het examen tandtechnicus. Na zijn driejarige opleiding aan de MTS op Curaçao vertrok hij naar Nederland waar hij de vierjarige cursus aan het instituut Vakopleiding in Utrecht volgde. In december komt hij naar Curaçao terug om zich hier te vestigen samen met zijn vader, die hetzelfde vak beoefent.

Brazilie tevreden met Nederlandse besluit

BRASILIA — Met tevredenheid hebben diplomatieke kringen in de Braziliaanse hoofdstad Brasilia de beslissing van de Tweede Kamer vernomen over de levering van verrijkt uranium aan Brazilie.

In gesprekken werd er op gewezen dat Brasilia steeds alle pogingen om over de kwestie van de leveranties opnieuw te onderhandelen, verworpen had. Verdragen werden ondertekend om ook uitgevoerd te worden, zo zei men. Opnieuw werd er de nadruk op gelegd dat Brazilie de kernenergie uitsluitend voor vreedzame doeleinden wil gebruiken.



ORANJESTAD — Volgende week dinsdag zal een Arubaanse delegatie deelnemen aan het eerste Songfestival, dat door Tante Irma op Curacao wordt georganiseerd. Aan dit festival wordt door vele omliggende landen en eilanden deelgenomen. Alle Arubaanse deelnemers zullen een lied zingen, dat kortgeleden gecomponeerd werd. Muziek is van de bekende musici Don Roberto Montiel en Pepe Gonzalez. Voor Aruba zingt Mirugia de Cuba "Un pequeño cuento: rey con su tambor", Mylene Josette Arends "A Todos los niños del mundo", Johnny Scharbaai met "Musica y canto". Voorts zingt mee de tienjarige Marcia Saladin die het songfestival van het Rosariocollege won. Zij worden allen begeleid door Doble R super special stars van Curacao. Zij zijn allen leerlingen van mevrouw Maybelline Arends-Croes,. Op de foto van links naar rechts Mylene Arends, Marcia Saladin, Mirugia de Cuba en Johnny Scharbaai, zittend Maybelline Arends-Croes.

EXAMEN-UITSLAG VAN DE MTS

WILLEMSTAD — Aan de examens van de RK MTS namen totaal 70 kandidaten deel, waarvan 42 voor pakket I (bedoeld voor leerlingen die naar het bedrijf gaan) en 28 voor pakket II (doorstudeerpakket).

Van het totale aantal slaagden er 48, 16 kandidaten werden afgewezen en 6 kregen een herexamen. De volgende kandidaten slaagden voor het examen.

Afdeling Bouwkunde, Pakket I: R. Agard; G. Le Blanc; O. Carera; E. Caster; G. Henriette; C. Hoyer; M. Lourens; L. Maria; J. Martina; H. Meyboom; G. Nisbeth; L. Passial; Pakket II; G. Bakhuis; E. Bulo; R. Mambi; I. Rosalia.

Afdeling Elektrotechniek, Pakket I; H. Cheung; J. de Koning; E. Martina; N. Petrona; E. Petronilia; H. Pieter; R. Reijes; A. Rosheuvel; R. de Windt; Pakket II; R. Albertoe; W. Antersijn (best geslaagde); O, Bacilio (best geslaagde); R. de Weever.

Afdeling Werktuigbouwkunde; Pakket I; A. Albertus; N. Balootje; L. Barbara; Th. de Groot; A. Hoyer; H. St. Jago; W. Kampe; E. Merced; H. Obispo; H. Zimmerman; Pakket II; H. Figueroa; R. Henriquez; G. Mercera; S. Paula; S. Pikeur; C. Welvaart; F. Wilson; E. Ritfeld; P. Tujeehut.

BERLIJN — De Oostduitse dissident Rudolf Bahro is vrijdag door een rechtbank in Oost-Berlijn veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf. Hij stond terecht wegens "het landverraderlijke delict van vergaren van inlichtingen en "het verraden van geheimen".

Angola laat terugkeer uitgewekenen weer toe

Rechten Angolezen en kolonisten niet gelijk

LONDEN — President Agostinho Neto van Angola heeft bekendgemaakt dat met Portugal een overeenkomst is gesloten volgens welke Angolese vluchtelingen naar hun land kunnen terugkeren. Hij zei dat dit akkoord een van de belangrijkste resultaten was van zijn eerste ontmoeting met president Antonio Ramalho Eanes van Portugal in Guinee-Bissau.

In een toespraak tot de bevolKING NA EEN driedaagse topconferentie zei Neto dat de politieke richting van de vluchtelingen in verleden of van heden er niet toe zou doen, zo heeft het officiele Angolese persbureau Angop gemeld.

President Neto zei dat alleen die naar de voormalige Portugese kolonie terugkeren, het recht zullen hebben te werken. Hun toekomstig gedrag zal beslissend zijn hoe hoog zij op de sociale ladder zullen stijgen. Hij maakte een verschil tussen de rechten van Angolezen en vroegere Portugese kolonisten bekend als Retorandosm ,,Een Retorandos te zijn is niet voldoende om het recht te verkrijgen onder het Angolese volk te leven.

In sommige gevallen is het juist geen voordeel

Naar schatting zouden 700.000 vluchtelingen in 1975 nadat Angola en Mozambique onafhankelijk werden, naar Portugal zijn gestroomd. In Angola zijn er cao. 7.000 Angolese vluchtelingen in Portugal en 18.000 in Zambia.

Voorts zijn er vluchtelingen uit Angola naar de Kongolese volksrepubliek gegaan.

Anti-Argentinie-actie in Frankrijk gaat door

PARIJS — De Franse groep Coba, die ijverde voor een boycot van de wereldkampioenschappen voetbal in Argentinie, is bezig een actiegroep te vormen die continu campagne gaat voeren tegen de militaire junta in dat land. Woordvoerder van de groep vertelden tijdens een persconferentie in Parijs dat zij op de Franse regering druk gaan uitoefenen om de diplomatieke, de militaire en de handelsbetrekkingen met het regime van generaal Videla te verbreken totdat aan de onderdrukking in het land een eind is gekomen. In samenwerking met andere actiegroepen in Westeuropese landen (Bram en Freek in Nederland) voerde Coba maandenlang strijd tegen het voetbaltoernooi in Argentinie.

De groep organiseerde protestdemonstraties in Parijs en andere Franse steden. Volgens de woordvoerders gaat de nieuw te vormen actiegroep druk uitoefenen op Franse ondernemingen geen handel meer te drijven met Argentinie. Op de regering in Parijs zal een constant beroep worden gedaan geen wapens te leveren. Volgens Coba worden in Argentinie nog dagelijks mensen ontvoerd door regeringsgezinde agenten.

Alcohol zou kanker bevorderen

ZUERICH — Regelmatig gebruik van grotere hoeveelheden alcohol bevordert volgens de Amerikaanse onderzoeker A.B.Loewenfels kanker. Het is nog niet duidelijk of alcohol kanker kan verwekken, maar aangetoond is dat het de ziekte wel bevordert, zei hij in Zuerich op een internationale bijeenkomst over alcoholisme.

Bij zwaar roken en drinken veroorzaakt de nicotine het veelvuldigst kanker aan die lichaamsdelen die rechtstreeks met alcohol in contact komen.

Dat zijn de slijmvliezen, lever, maag en alvleesklier. Ook verkeerde voeding kan samen met alcoholisme tot kanker leiden. Veel alcoholici lijden aan gebrek aan vitamine-A, dat de slijmvliezen beschermt tegen kankerverwerkende substanties.

Z-Afrika heft verbod op The Voice op

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse autoriteiten hebben verbod opgeheven op het zwarte weekblad The Voice. Publikatie van het blad was op 15 juni verboden, aan de vooravond van de tweede verjaardag van de opstand in Soweto. Het verschijningsverbod is opgeheven op voorwaarde dat een exemplaar van elk nummer 12 uur voor de publikatie wordt getoond aan de verantwoordelijke regeringsinstantie. Dit heeft de directeur van het blad, Dennis Beckett, in Johannesburg bekendgemaakt. Vicevoorzitter Clive Endon van de vereniging van Zuidafrikaanse journalisten heeft geprotesteerd tegen het besluit van de justitiele autoriteiten van Port Elizabeth het tweede congres van de Zuidafrikaanse schrijversbond (WASA) in deze stad te verbieden. De groeiende lijst van willekeurige acties tegen de zwarte journalisten illustreert dat de regering de zwarte pers beschouwt als een van de belangrijkste tegenstanders van haar draconische systeem, zo zei Endon.

Prins Michael van Kent getrouwd

WENEN — De Britse prins Michael van Kent, neef van koningin Elizabeth, is vrijdag in Wenen in het huwelijk getreden met de Oostenrijkse barones Marie Christine von Reibnitz. Bij de plechtigheid, die kort duurde, waren ongeveer twintig naaste familieleden aanwezig, onder wie prinses Anne, de dochter van de koningin.

Het burgerlijk huwelijk tussen de protestantse prins en zijn roomskatholieke bruid, werd gesloten op het stadhuis van Wenen. Een verzoek om een kerkelijk huwelijk was door Rome afgewezen.

Shell-voetbaltoernooi

WILLEMSTAD — Op het terrein van Post VI begint maandag een voetbaltoernooi, waaraan deelnemen elftallen van de verschillende Shell-wachten en één van de voetbalcommissie van het Shell, werknemers recreatie centrum (SWRC). Het toernooi begint met een defile van de geuniformeerde ploegen en voorafgegaan door de madrina's. Op het terrein zullen enige madrina's bloemen uitwisselen, waarna de heer Snijders, voorzitter van de genoemde SWRC-commissie de aftrap doet. Het defile begint half acht, de wedstrijd om acht uur. Dit is ook het aanvangstijdstip van alle andere wedstrijden in dit toernooi. Steeds zal er ook een voorwedstrijd zijn, welke georganiseerd wordt door de jeugdvoetbal-organisatie Orfic.

De heer Mercelina heeft de leiding van de scheidsrechters en hun organisatie; het reglement berust bij de heer Snijders. Het team van de dagwerkers heeft als leiders de heren Maduro, Carmela en Brown. Er zijn prijzen beschikbaar voor de kampioen van het toernooi en voor de subkampioen, maar ook voor de top-scorer en het meest gedisciplineerde team.

Het wedstrijdschema ziet er als volgt uit: maandag wacht B-wacht C; leiding: R. Snijders; vrijdag 7 juli: wacht C-dagploeg; leiding: C. Thielman, 10 juli: dagdienst-wacht B: leiding: E. Mercelina; 11 juli: wacht A-wacht D; leiding: V. Poulina, 14 juli: wacht A-wacht C; 17 juli wacht B-wacht D; leiding: C. Thielman 21 juli: wacht A-dagdienst; leiding: E. Mercelina; 24 juli: wacht C-wacht D; toernooi leider V. Oulina, 28 juli: wacht D-dagdienst; leiding: C. Thielman, 31 juli wacht A-wacht B, leiding: R. Snijders.

Gegevens min of meer bevestigd door Wernet

Van Zeil persisteert in uitlating over smokkel

DEN HAAG — Tweede Kamerlid Van Zeil (CDA) blijft de informatie over drugsmokkel per vliegtuig via de Arubaanse racebaan voor autowrakken, waarover hij beschikt, serieus nemen. In een eerste reactie vrijdag op het nieuws dat de beheerder van de baan, de Aruba Motor Sports (AMS) hem middels een advocaat zijn woorden wil laten terugnemen, zei Van Zeil nadrukkelijk niet die vereniging van smokkel te hebben beschuldigd. „Het is heel goed mogelijk dat die smokkel geheel buiten de vereniging om plaats vindt".

Het Kamerlid vertelde in eerste instantie zijn inlichtingen te hebben gekregen uit wat hij noemde „betrouwbare bron". Hij voegde eraan toe min of meer een bevestiging van die gegevens te hebben gezien tijdens en meteen na de bijeenkomst van de Arubaanse eilandsraad met Nederlandse parlementariers op maandag 12 juni.

Van Zeil heeft bij die gelegenheid met vermelding van plaats gevraagd of de Arubaanse bestuurders iets bekend was van een zogenoemde drugstrip. In het toen volgende gesprek met waarnemend gezaghebber Wernet van Aruba stelde Van Zeil dat de betreffende baan niet alleen „verdacht veel lijkt op een vliegstrip", maar bovendien zo gelegen is dat een heuvel haar aan het radarbereik van het Arubaanse vliegveld onttrekt.

Het Kamerlid vroeg Wernet vervolgens of tegen mogelijk misbruik van de baan al maatregelen waren genomen. „Er zijn nog geen maatregelen genomen, de zaak is bekend. Men beraadt zich over te nemen maatregelen en die zullen op korte termijn van kracht worden," luidde volgens Van Zeil toen het antwoord van de waarnemend gezaghebber. „Daarin heb ik een bevestiging gezien van de informatie, waarover ik toen al beschikte," zo zei Van Zeil daar vrijdag over. „Als mijn inlichtingen niet juist zouden zijn geweest, dan zou Wernet mij dat toen wel gezegd hebben," voegde hij eraan toe.

De leden van de Arubaanse eilandsraad, die meteen na de bijeenkomst met Nederlandse parlementsleden Van Zeil kwamen vragen hoe hij toch aan die wetenschap was gekomen hebben het Kamerlid gesterkt in zijn mening dat hij er in elk geval „niet helemaal naast zat" wat betreft zijn argwaan ten opzichte van de "racebaan".

ST. MAARTEN

Ook zijn kritiek op de gang van zaken op het Antilliaanse eiland St Maarten hield het Kamerlid staande. Volgens hem heeft het bestuurscollege er het ontbreken van een kadaster aangehaald als voorbeeld voor de Nederlandse parlementariers van „hoe slecht men op St. Maarten geequipeerd is." „Men heeft op ons een dringend beroep gedaan de mogelijkheid na te gaan van Nederlandse steun bij het in kaart brengen van structuur- en bestemmingsplannen op de drie Bovenwindse eilanden," zo voegde hij eraan toe.

De heer Van Zeil sprak zijn teleurstelling uit over het feit, dat met name de negatieve kritiek van de Nederlandse parlementariers op de Nederlandse Antillen de media hebben gehaald. „Onze opbouwende kritiek heeft de pers niet gehaald, laat staan onze positieve indrukken."

Het Kamerlid voegde eraan toe zeer goed te weten, dat een deel van de huidige manco's op de Antillen toegeschreven moet worden aan een gebrek aan beleid van Nederland in de periode, dat „wij het alleen voor het zeggen hadden op de zes eilanden."

„Dat onderstreept nog eens de Nederlandse verantwoordelijkheid voor een andere, betere gang van zaken op de Antillen," zo besloot Van Zeil.

WILLEMSTAD — Op haar reis door Panama en Venezuela heeft een handelsmissie uit de Britse kroonkolonie Hong Kong ook een tweedaags bezoek aan Curacao ingelast. De reis staat onder auspicien van de algemene Kamer van Koophandel van Hong Kong. Het gezelschap, dat onder leiding staat van de heer Ernest Leong (tweede van links) van de Hong Kongse KvK hield een kleine tentoonstelling in het Holiday Inn hotel, welke vrij ruime belangstelling trok. Onder meer werden elektronika, horloges en confectie uitgesteld. De uitvoer van Hong Kong naar Centraal- en Zuid Amerika beliep het afgelopen jaar een waarde van ruim 167 miljoen dollar en naar het Caribisch gebied van ruim 10 miljoen.

De acht man sterke handelsmissie reist vandaag via New York door naar Hong Kong en verwacht na, wat werd genoemd haar vruchtbare contacten op Curacao, weldra met een uitgebreidere collectie goederen terug te keren.



Nieuwe havensleepboten CSM komen morgen aan

WILLEMSTAD — Jaro en Lima, zo heten de twee havensleepboten die op morgen - zondag - 2 juli - tussen 16.00-17.00 uur 's middags de Sint Annabaai zullen binnenvaren. Beide sleepboten vertrokken op 5 juni vanuit Rotterdam en deden op weg naar Curacao de havens van Madeira, Las Palmas en Trinidad aan.

De boten die gebouwd zijn door Damen Shipyards te Gorinchem in Nederland zijn overgevaren door personeelsleden van Smith Dirkzwager. Onder de bemanning bevinden zich ook vier personeelsleden van de Curacaosche scheepvaart maatschappij. Aan boord van de Jaro zijn het de heren K.R. Taylor (kapitein) en R.J. Koeyers (motordriver), terwijl de heren E.B. Winklaar (kapitein) en V.G. Creque (motordriver) deel uitmaken van de „Lima"-bemanning. Aldus een CSM-communique.

De nieuwe sleepboten hebben elk twee schroeventype Stan-Tug 2600 en zijn uitgerust met brandbestrijdingsapparatuur en materiaal om olievlekken op het water te bestrijden. De totale lengte van de „Lima" en de „Jaro" bedraagt 26.30 meter, de breedte 7.82 meter en de diepgang 3.82 meter. Beide boten hebben twee dieselmotoren, van het merk Caterpillar.

Met het oog op de komst van de twee nieuwe sleepboten, zijn de Passaat (sinds 1956) en de Koraal (sinds 1960) verkocht aan derden. Alhoewel Jaro en Lima ongeveer 4 meter korter zijn dan de oudere sleepboten is er een aanzienlijk verschil in capaciteit. Het vermogen van de Passaat en de Koraal bedraagt 1250 PK, terwijl de nieuwe boten elk een vermogen hebben van 2214 PK, met een omwenteling van 1225 RPM per motor.

De trekkracht van de Passaat en de Koraal is ongeveer 17 metrische ton; die van de Jaro en de Lima: 30 metrische ton.

De Jaro en de „Lima" worden niet alleen gebruikt voor Shell-doeleinden, maar kunnen ten alle tijde ingeschakeld worden voor het overige havenverkeer. De officiele overdracht door de vertegenwoordigers van Damen Shipyards te Gorinchem in Nederland aan de CSM zal op dinsdag 4 juli plaatsvinden, terwijl de doopplechtigheid door mervrouw Justia Engelhardt, echtgenote van een CSM kapitein en mevrouw Elvina Bernabela, echtgenote van de oudste werknemer van de CSM op de vrijdag daarop-volgend zal gebeuren.

HAVO-geslaagden

ORANJESTAD — Bij de HAVO van Colegio Arubano gingen dit jaar 146 kandidaten voor het examen op, hiervan slaagden er 77 terwijl 69 kandidaten een herkansing kregen. De geslaagden zijn: Mike Angela, Rudy Angela, Frank Arends, Gina Arends, Diana Baarh, Karen Bakker, Nienke Blanksma, Nelis Boekhouder, Oslin Boekhoudt, Walter Bosse, Stella Chan, Joyce Charles, Gloria Connor, Roberto Cortez, Mario Croes, Ricky Croes, Eric Croes, Leo de Cuba, Gino Daal, Robert Dankerlui, Saskia Dennert, Maria Dirksz, Grace Dumfries, Ruby Eckmeyer, Miguel Every, Shirley Feliciana, Gerardo Figaroa, Luchi Figaroa, Julia Geerman, Mildred Giel, Ebby Goedgedrag, Bettina Gonzalez, Tony de Haseth, Rufina Helder, John Hessen, Claudine Ho-Kang-You, Judy Hurtado, Darlene Jacobs, Marlon Jacobs, Evelinda Kock, Goya Kock, Sharine Kock, Yvon Koopman, Isandra Lampe, Merry Lanoy, Akiem Lie-Kwie, Randy v.d. Linden, Franklin Lue, Dorothy Maduro, Rosalinda Maduro, Flora Mejia, Frans de Mey, Iris Molina, Djamila Oduber, Joan Pope, Shirley Ras, Maurella v.d. Ree, Luis Rodulfo, Alberto Rogers, Mena Ruiz, Guisette Salazar, Leenchi Sam, Patsy Scharbaay, Gwendy Sneek, H.Stenfert-Kroese, Patricia Thiel, Ada Thodé, Sandra Thijsen, Hans Timmer, Marlin Werleman, Geoffrey Wever, Steve Wever, Jacqueline Wilson, Rossini van Wijk, Grace Zara, Micheline Zijderveld en Roxana Kappel.

Afhandelen vrachtvliegtuigen vereenvoudigd

BEATRIXLUCHTHAVEN — Sinds 1 februari worden de ALM-vrachtvliegtuigen op het passagiersplatform gelost met behulp van een "highloader". Men gebruikt grote vliegtuig pallets en speciale palletdollies, waardoor men een korter grondtijd bereikt en tevens een betere supervisie heeft op de gang van zaken. Vroeger werden alle vrachtvliegtuigen op het oude platform gelost, hetgeen veel ongemak veroorzaakte. De captains van de vrachtvliegtuigen zijn zeer tevreden met de nieuwe regeling. Een woord van dank gaat uit naar de luchthavenautoriteiten en de douane, die hun medewerking aan het totstandkomen van deze procedure hebben gegeven, waardoor de luchthaven nog een betere naam heeft gekregen, aldus Intercom, het orgaan van de ALM.

Exclusiviteit Britse club doorbroken

Amerikaanse makelaar dringt door in Lloyd's

LONDEN — Voor het eerst sinds Lloyd's of London - de grootste verzekeringsgroep ter wereld - driehonderd jaar geleden met haar activiteiten begon, heeft een Amerikaanse makelaarsfirma toegang verkregen tot wat tot nu toe een exclusieve Britse club is geweest. Op twee na de grootste firma van verzekeringsmakelaars in de Verenigde Staten, Frank B. Hall and Company, heeft de instemming van Lloyd's verworven voor de overneming van één van de oudste leden van de bevoorrechte Londense broederschap, de firma Leslie and Godwin.

De Amerikaanse firma had in april van dit jaar al eens bij Lloyd's aangeklopt, in gezelschap van de grootste Amerikaanse makelaarsfirma, Marsh and McLennan, maar werd beleefd weggestuurd. Deze afwijzing door het almachtige comité van Lloyd's lokte een heftige controverse uit en werd door sommigen veroordeeld als chauvinistisch.

Lloyd's domineert het verzekeringswezen in de wereld, waarin nu voor miljarden dollars per jaar omgaat. „De enige typen verzekering waarin Lloyd's niet handelt zijn de langlopende levensverzekering en de verzekering tegen faillissement, aldus het antwoord van een woordvoerder van het Britse concern op de vraag te omschrijven waarin de Londense verzekeringsbeurs gespecialiseerd is.

Het is vrijwel onvermijdelijk dat Lloyd's moet betalen als er vandaag de dag ergens in de wereld een ramp gebeurt. Voor de grootste klap tot nu toe heeft de wervelstorm Betsy gezorgd, die in 1965 de zuidoostkust van de Verenigde Staten teisterde en Lloyd's honderd miljoen dollar kostte in één nacht. Dat was vóór de inflatie werkelijk toesloeg in het westen.

Lloyd's int jaarlijks meer dan vier miljard dollar aan verzekeringspremies maar betaalt bijna net zoveel uit aan schadevergoeding. Haar winst maakt maar een fractie uit van de zaken die er omgaan. In 1974 - voor de laatste jaren zijn geen cijfers beschikbaar - maakte het concern een winst van 81 miljoen pond sterling. Lloyd's verdient voor Engeland echter ongeveer 800 miljoen dollar aan deviezen per jaar en draagt zo in belangrijke mate bij aan de Britse betalingsbalans.

EIGEN KOEK

Ongeveer de helft van de zaken van Lloyd's komt uit de Verenigde Staten - de grootste verzekeringsmarkt ter wereld - en het lijkt dan ook onvermijdelijk dat Amerikaanse verzekeringsmakelaars hebben geprobeerd een groter stuk van hun eigen koek te pakken te krijgen. De reden dat de Amerikaanse makelaars er zoveel aan gelegen is het Lloyd's-concern binnen te komen is zijn flexibiliteit en de reputatie die het in driehonderd jaar heeft opgebouwd. Het is vrijwel de enige centrale markt voor herverzekering waar ook „moeilijk" onder te brengen risico's worden geaccepteerd. Met de overneming van Leslie and Godwin heeft Frank B. Hall and company zich rechtstreeks toegang verschaft tot de verzekeringsmarkt van Lloyd's. Leslie and Godwin is een van de 270 makelaarsfirma's die door het comite van Lloyd's zijn erkend. Alleen van deze firma's [illegible] het Lloyd's syndicaat van assuradeurs verzekeringszaken aan.

Buitenlandsers werden voor het eerst in 1969 tot Lloyd's toegelaten, maar alleen als individuele leden van assuradeurssyndicaten. Van de 14.297 leden die Lloyd's nu heeft zijn er 1220 buitenlander.

NEW YORK

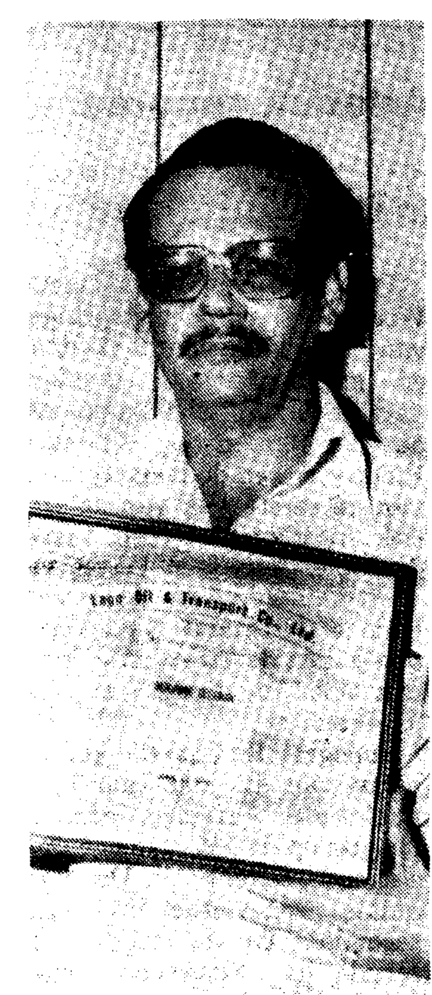
De overheersende positie die Lloyd's in de verzekeringswereld in neemt was eerder deze maand voor het bestuur van de staat New York aanleiding wetswijzigingen goed te keuren die het mogelijk maken in de stad New York een verzekeringsbeurs te vestigen naar het voorbeeld van Londen. De Amerikaanse tegenhanger van Lloyd's of London heeft echter nog niet veel te doen en volgens een woordvoerder van Lloyds heeft de New Yorkse verzekeringsbeurs geen invloed gehad op het besluit van Hall and Company om een bod op Leslie and Godwin uit te brengen. De fusie tussen de Amerikaanse en de Londense makelaarsfirma is donderdagavond officieel bekendgemaakt door de president van Hall and Company, A.J. Tahmoush, en de topman van Leslie and Brown, Jacob Rothschild. Ze zeiden te verwachten dat de samenwerking nieuwe verzekeringszaken zal opleveren voor de Londense beurs.

Eerherstel voor Walter Ulbricht

OOST BERLIJN — Vrijwel alle leidende Oostduitse politici bleken vrijdag aanwezig bij een kranslegging op het graf van Walter Ulbright, die in 1973 overleden partijleider die vrijdag zijn 85ste verjaardag zou hebben gevierd. Die massale opkomst en een hele aan Ulbricht gewijde pagina in Neues Deutschland wijst op een zeker eerherstel voor de voormalige leider. Sinds zijn dood is Ulbrichts naam nog maar zelden genoemd in het openbaar. Een officiele partijgeschiedenis die dit jaar het licht zag, leverde zelfs scherpe kritiek op de fouten die tijdens de 21 jaar van Ulbrichts bewind in de DDR zijn gemaakt.

Ulbricht trad in 1971 af, formeel om redenen van gezondheid en ouderdom, maar officiele kringen hebben sindsdien laten blijken dat hij het veld moest ruimen voor anderen die meer bereid waren om samen met Moskou te werken aan een begin van ontspanning tussen oost en west. Nueus Deutschland gaf geen verklaring voor de accentverschuiving in de waardering van Ulbrichts nagedachtenis.





SEROE COLORADO — Bij Lago herdacht de heer Benny Geerman (zie foto) het feit dat hij dertig jaar geleden in dienst van dit bedrijf trad. Hij begon als bode B in het stewards department en is thans clinic corporal in Lago's medische administratie afdeling. Bij het bereiken van deze mijlpaal werd hij gehuldigd door geneeskundig directeur dr. J.A.M. de Ruijter, die hem in het bijzijn van de medische staf dank bracht en het desbetreffende insigne met oorkonde overhandigde. Tot verleden jaar was de jubilaris leider van het softballteam "La Princesa, vroeger speelde hij in het voetbalelftal La Salle, zijn favoriete sport is nog steeds voetbal. Hij is gehuwd met Eulalia Geerman en heeft drie zonen en drie dochters.

ABBA: bestuur verantwoordelijk voor wijzigen wedstrijdscheme

ORANJESTAD — Het bestuur van de Arubaanse baseball bond ABBA beslist over het veranderen van het wedstrijdprogramma terwijl ditzelfde bestuur beslissingen neemt over bv het niet meer spelen in het Wilhelminastadion in verband met de situatie van de verlichting in dit stadion. Zo staat te lezen in een uitvoerige verklaring van de ABBA naar aanleiding van een ingezonden brief in de plaatselijke pers.

Daarin was onder meer gezegd, dat de competitieleider dit soort beslissingen had genomen. Ook wijst de abba er op, dat de bond als zodanig de spelers selecteert die uit de AA-klasse-clubs om de Arubaanse selectie te vormen en de geselecteerden worden volkomen vrijgelaten om de uitnodiging te aanvaarden of niet.

Wat de wijziging van het wedstrijdschema betreft, dit wordt zo gedaan, dat de wedstrijden weer op het programma worden gezet in de volgorde waarin zij uitgesteld werden.

Tenslotte ontkent de ABBA dat men roekeloos met geld omspringt. Niet het stadion produceert geld, maar bepaalde clubs trekken nu eenmaal meer publiek, of het nu in Oranjestad is of in San Nicolas, aldus de ABBA.

Voorlopige autonomie voor Balearen

MADRID — De Spaanse regering heeft voorlopige autonomie verleend aan de Majorca, Menorca en Ibiza en twee andere gebieden. Dat zijn Castillie-Leon — zonder de hoofdstad Madrid — en Extremadura, aan de grens met Portugal.

Er zijn nu tien provincies die een voorlopige vorm van autonomie hebben gekregen. Dat wordt permanent na goedkeuring van de nieuwe grondwet, waarover momenteel in het parlement wordt gepraat.

Disconto in VS verhoogd

WASHINGTON — Het disconto is vrijdag in de Verenigde Staten verhoogd van 7 tot 7,25 procent. Dit is het hoogste niveau sinds 1975. De verhoging is de derde in dit jaar.

ORANJESTAD — In Surfside werd gisteravond het nieuwe bestuur van de Arubaanse secretaressen vereniging geinstalleerd. Vlnr Ruth Quandus penningmeesteresse, Rebecca Arends secretaresse, Debbie Witteveen secretaresse, Cheryl Croes vice-voorzitster en Alegracia Cham voorzitster.



AMERICA LATINA

RIO DE JANEIRO — Ik ben ... ik heb niets en ik ga arm ... heeft, de toekomstige ... t van Brazilie, generaal ... Baptista de Figueiredo ... aard naar aanleiding van ... uldigingen als zou hij bij ... betrokken zijn ... Hij was daarover zo ontwaardigd, dat de ... al het bijna op een ... wen zette. Hij deed dit ... een onderhoudt met ... studenten van Rio. Het ... werd later via de tv ... onden. Hij toonde zich ... voorstander van goede ... es tussen de ... ntenwereld en het ... terie van Onderwijs.

CARACAS — De ... laanse president Carlos ... Perez heeft te verstaan ... ven, dat de relaties met ... normaal zijn op het ... bliek. Mocht er iets ... ders op til zijn in deze ... houdingen dan zal ... landse Zaken dit ... dellijk melden, aldus de ... dent in antwoord op ... van de pers over een ... teruggroepen van de ... eur uit Santiago.

MEXICOSTAD — De ... nomische, sociale en ... e stabiliteit van de ... hangt af van de manier ... aan de fundamentele ... en van de wereld aan ..., kleding, onderwijs en ... zorg voldaan kan ... Zo verklaarde de ... -prijswinnaar Norman E. ... in de Mexicaanse ... Hij kreeg in 1970 de ... prijs voor zijn verdiensten ... bouwkundig gebied. Hij ... wde dat de wereld zijn ... productie in de ... de veertig jaar moet ... belen omdat ook de ... verdubbelt.

MANAGUA — Het blijft ... in het ... amerikaanse staat ... a waar stakingen aan ... zijn of dreigen in de ... van de studenten, de ... huizen en het ... tepersoneel van de ... dstad Managua. De ... denten hebben gedreigd voor ... in staking te ... het schooljaar ... tot het verleden kan worden ... Sedert april is het ... demisch jaar met horten en ... en gegaan; in april werd de ... mene staking gehouden, ... ke het gehele land plat legde ... wel als doel had de vrijlating ... de politieke gevangen.

CARACAS — In de ... Venezolaanseetad Caraballeda ... een internationaal seminar ... onden van het ... amerikaanse instituut voor ... en research op ... nderwijsgebied. Het ... erwerp is ... nderwijsplanning. De ... emers waren afkomstig uit ... Amerika. Het ... Cinterplan is ... jaar opgericht na ... tussen Venezuela en de ...

MONTEVIDEO — Uruguay ... het feit herdacht dat het ... jaar geleden de macht ... nam. Dit gebeurde terwijl ... uchten toenamen dat er in ... en onrustigheid zou ... De legerleiding echter ... dat men eensgezind ... de verwezenling geeft ... doeleinden van 1973 ... steeds nastreeft en wel het ... materiële herstel van ... land.

CARACAS — De ... aanse ambassadeur in ... Viron Vaky heeft bij ... heid van Venezuela een ... aangeboden gekregen ... president Carlos Andres ... De Amerikaanse ... werd geprezen om de ... verstandhouding welke ... zijn aanwezigheid was ... tussen Venezuela en de ... is onderminister van ... merikaanse zaken ... als opvolger van ... Todman. Vaky kreeg ... derscheiding van Gran ... del Libertador ...

GUAYAQUIL — De ... studenten van Ecuador ... geblazen als ... van de rijst-crisis welke ... het land volgens hen ... Hun organisatie ... in een verklaring felle ... geuit op het ... eidsbeleid als gevolg ... van een ... orterend land is geworden.

VERENIGDE NATIES — Het Venezolaanse plan om tot een wapenvermindering te komen in Latijns Amerika is met verrassing ontvangen in verschillende landen. Van het plan om over deze materie een ministersconferentie te houden in de Amerikaanse hoofdstad waar men toch bijeen was in verband met de VN wapeningsconferentie is niets terecht gekomen. Men is ook bang dat het gehele plan in duigen zal vallen.

MANAGUA — Het hospitaal personeel van Nicaragua heeft zijn staking beperkt gehouden tot een actie van 24 uur, maar de situatie in de middelbare opleidingsinstituten lijkt verergerd te zijn. De eis van het hospitaalpersoneel om het overleg te beginnen over een nieuwe cao werd namelijk in het opgenbaar aanvaard.
De middelbare school-studenten voeren actie om de ongeveer dertig jongelui, die in verschillende gevangenissen zitten vanwege hun politieke en actieve strijd tegen het Somoza-bewind, vrijgelaten te krijgen. Naast de vrijheid der politieke gevangenen eisen de studenten oplossing van de landbouwproblemen in het westen van het land, de heropening van het radiostation Mi preferida en de oplossing van een aantal interne problemen aan hoofdstedelijke instituten en departementen.

SAN JOSE — In Costa Rica zijn meer dan tien leden van het Sandinistische bevrijdingsfront van Nicaragua aangehouden door de geheime politie omdat zij vanaf Costarikeinse grondgebied samenzweringsplannen aan het smeden waren tegen het bewind in hun land. Bij de overval vond men het nodige propaganda-materiaal en een mortier van Europese makelij. Het ziet er naar uit dat zij zullen worden uitgewezen.

WASHINGTON/PORT AU PRINCE — Het aantal mensen dat als vluchteling vanuit Haiti de VS probeert binnen te komen neemt toe. Men probeert het beloofde land soms te bereiken in eenvoudige bootje, met als gevolg, dat het voorkomt, dat men in een uiterst slechte gezondheidstoestand verkeert als men in de VS aankomt. De toename zou mede een gevolg zijn van het feit, dat de Amerikaanse autoriteiten soepel zijn ten opzichte van Haitiaanse vluchtelingen.

CARACAS — De organisatie van de OAS zou best gemoderniseerd kunnen worden, wil men een rol blijven spelen in de toekomst, zo heeft de Venezolaanse kanselier Simon Alberto Consalvi verklaard tegenover El Nacional. Die modernisering is nodig omdat het het enige organisme is, waarin men de problemen op dit werelddeel kan bespreken en oplossingen ervoor kan vinden, waarbij de VS ook mede aan tafel zitten. Hij wees op de tendens dat er steeds meer internationale organisaties bijkomen, welke op de duur met elkaar gaan concurreren en steeds meer geld gaan opslokken, waardoor hun functioneren op de duur bijna een onmogelijk zaak wordt.

MEXICOSTAD — De vakcentrale van Tamaulipas, gelegen in het noordelijke deel van Mexico aan de grens met de VS, heeft de PARM (de autentieke revolutiepartij) en de Mexicaanse communistische partij ervan beschuldigd de hand te hebben gehad in de recente onlusten in dit deel van Mexico. Zij zouden allebei de mensen hebben opgestookt met als gevolg het bloedvergieten. Daarbij wisten verschillende gevangenen vrij te komen, omdat de bewakers hun handen vol houden bij pogingen van de manifesterende studenten, om de gevangenis binnen te komen. De studenten hebben zaken vernield en ... aldus de officiele berichtgeving.

Paus: ogenblik der waarheid gekomen

VATICAANSTAD — Enkele uren nadat de opstandige Franse aartsbisschop Marcel Lefebvre tegen een officieel verbod in, op zijn seminarie in het Zwitserse Econe weer priesters gewijd had, heeft paus Paulus gezegd dat het ogenblik der waarheid is gekomen.

Sprekend tot een menigte van 20.000 mensen in de Sint Pieter t.g.v. de 15e verjaardag van zijn kroning zei het 80-jarige hoofd van de r.k. kerk: Het ogenblik der waarheid is gekomen en iedereen moet zijn of haar verantwoordelijkheden kennen voor beslissingen die de kerk moeten behoeden.

Hij zei een krachtig beroep te doen op al degenen die de kerk in verwarring zouden kunnen brengen.

Hij leverde kritiek op degenen die zich compromitteren en anderen met woorden, geschriften of gedrag leiden langs het pad van persoonlijke opvattingen en vervolgens langs dat van ketterij en schisma.

Paus Paulus zinspeelde voorts opnieuw op het einde van zijn pausdom, zeggend de natuurlijke loop van ons leven gaat naar het einde. Hij citeerde de apostel Paulus toen hij zei: Ik heb een goede strijd tot het einde gestreden. Ik heb de loop geeindigd. Ik heb het geloof behouden.

Proeven in Duitsland met windenergie

BONN — In de Westduitse deelstaat Sleeswijk-Holstein zullen de komende vier jaar de mogelijkheden worden onderzocht die de op de markt zijnde windmolens voor stroomopwekking bieden. Met het project is een bedrag gemoeid van 1,3 miljoen Mark.
Gekeken zal ... de ... gebruiken van het opwekken van mechanische energie, voor bijvoorbeeld het aandrijven van waterpompen. Het onderzoek wordt verricht door de maatschappij voor het gebruik van kernenergie in de scheepsbouw en de scheepvaart.

Gewoontevorming speelt belangrijke rol

Roken blijkt gecompliceerde zaak

Er verschijnen de laatste jaren steeds meer publicaties in de medische literatuur, waarbij blijkt, dat het roken een veel complexer gebeuren is dan we tot nu toe hadden gedacht. Ik werd in deze mening nog eens bevestigd door de het laatst uitgekomen deel VIII van Dr. de Jong over de oorlogsjaren ... Hierbij staat duidelijk wat voor een geweldig effect een „sigaret", gemaakt uit wat papier, wat wol en enkele vezels tabak op de gedetineerden had: ze leefden er helemaal van op.

Ik kende in de oorlog mensen, die met gewoon papier en willekeurige gedroogde plantenbladeren sigaretten maakten en ze met smaak oprookten... en daaraan ook verslaafd raakten. Als we dit allemaal eens op een rijtje zetten, dan zullen we toch wel moeten erkennen, dat niet wat je rookt, belangrijk is, maar het feit dat je rookt. De gewoontevorming speelt een belangrijke rol: het iets in de hand hebben, waaraan je kunt trekken en wat smaakt verbandt. Dit laatste is wel een conditie: daarom lukt het ook moeilijk om sigarettenrokers om te turnen in sigaar- of pijprokers en omgekeerd zijn diegenen, die sigaren, sigaretten en pijp door elkaar roken nooit de echte verslaafden!

We weten allen, dat het sigarettenroken op twee wijzen schade kan doen aan het lichaam. Op de eerste plaats door de inwerking van teerprodukten op de longen (zeldzamer op de keel en de tong). Deze kankerverwekkende werking kunnen we niet meer ontkennen; we moeten hierbij wel rekening houden, dat voor het opwekken van kanker meerdere factoren (aangeboren? virus? omgeving?) aanwezig moeten zijn, zodat het feit, dat een erg straffe roker tachtig jaar kan worden, zonder kanker te krijgen, niets zegt. Het tweede schadelijke moment bij het sigarettenroken is het gehalte aan nicotine: deze stof heeft een duidelijke invloed op de wanden van onze bloedvaten en kan op den duur leiden tot vaatvernauwingen met alle gevolgen van dien (hartinfarcten, hersenletsels, slechte bloedvatten aan de benen).

Willen we de strijd tegen het roken aanpakken, dan moeten we eerst weten, wat voor de roker het belangrijkste is: de aangename gevolgen van de nicotine (nicotine geeft nl. een soort kick, die bij de een als weldadig, bij de ander als misselijk makend wordt ondervonden!), de aromatische geur van de teerprodukten en het iets-in-de-hand-hebben, waar je aan kunt trekken (dus de gewoontevorming). Op alle drie fronten is wel getracht iets aan het roken te doen.

Wat betreft de nicotine: in de laatste tijd zijn er enkele methodes geprobeerd om de aan roken verslaafden nicotine toe te dienen zonder sigaretten: je kunt ze pruimtabak laten kauwen of je kunt ze kauwgummi geven, waarin nicotine zit. Wat die pruimtabak betreft - er zijn maar weinig mensen, die pruimtabak op den duur lekker blijven vinden. De kauwgom is op grote schaal in Engeland geprobeerd, in Nederland is het nog niet goedgekeurd. Ik denk ook niet, dat deze nicotinekauwgom hard zal lopen; de resultaten in andere landen zijn teleurstellend en de meeste rokers waren na drie maanden weer bij hun sigaret terug!

Om de teerproducten tegen te houden, zijn - zoals u weet - de filters in gebruik. In de moderne ontwenningskuur worden steeds sterker filters gegeven die steeds hogere percentages van de teer en de nicotine tegenhouden (tot 80%). Het aantal rokers, wat na enkele maanden weer zonder filter rookt, is echter teleurstellend groot.

Natuurlijk zijn de fabrikanten volop bezig om de zg. veilige sigaret te ontwerpen: de moderne chemie kan zoveel synthetische stoffen en smaakstoffen maken, dat men zou denken, dat zo iets ook wel mogelijk zal zijn. Er zijn echter nog geen tekenen, die erop wijzen dat de „veilige" sigaret er ... maar aanraden alle propaganda hierover sterk te wantrouwen!

Ik heb u in het begin van dit artikel al gezegd, dat ik niet geloof, dat nicotine of teerprodukten voor de roker de belangrijkste aantrekkingskracht vormen.

Het is de gewoonte, die moet worden afgeleerd. En daarbij we weten dat uit de psychiatrie - een bijzonder moeilijke taak.

Over het ontstaan van verkeerde gewoonten zijn veel theorieen: wat het roken betreft geeft de veronderstelling, dat de verslaafde roker eigenlijk in een ... stadium ... het zg. orale stadium; waarin de mond in het centrum van de belangstelling staat is blijven steken. Iedereen weet ook, dat het kettingroken vaak een overgang is naar een bijzonder moeilijke periode in het leven en het vereist vaak een grondig psychiatrisch onderzoek om achter de juiste aanleiding tot het ontstaan van een gewoonte te komen.

Op deze theorie van gewoontevorming zijn een groot aantal geneeswijzen voor het roken opgebouwd. U kent ze: gesprekstherapieen, hypnose, handoplegging (van de Zwitser) en ook een methode als acupunctuur van de neus of de oren reken ik hiertoe. Het is ook merkwaardig om te zien, dat vaak een psychische schok iemand ineens van het roken kan afbrengen: zo hebben veel patiënten, die plotseling een hartinfarct krijgen, vaak niet de minste moeite om meteen het roken te laten. Het uitspreken van het vermoeden, dat er met de longen op de rontgenfoto's iets aan de hand is, heeft vaak hetzelfde effect.

Ik geloof, dat de laatste behandelingsmethodes wel de belangrijkste zijn: het langs psychische weg trachten de roker te beinvloeden. Het is natuurlijk nog beter om gewoontevorming te voorkomen, maar dan moet dat al in de vroege jeugdjaren beginnen. Een 'premie op het niet-roken' van de ouders: maar kan kinderen kan ik alleen maar toejuichen, ook al zegt de kritiek, dat je kinderen zelf hun keus moet laten maken!

Gevolg: escalatie tot gebruik van kernbom

Vervagend onderscheid tussen kernbewapening

STOCKHOLM - De invoering van bepaalde typen nieuwe tactische kernwapens zal met name in Europa bijdragen tot vervaging van het onderscheid tussen kern- en conventionele wapens en het gebruik ervan maakt het uiterst waarschijnlijk dat een gewapend conflict zal escaleren tot een oorlog met strategische kernwapens.

Dit is de voornaamste waarschuwing, die is vervat in een studie van het internationale instituut voor vredesvraagstukken (SIPRI) in Stockholm, die in boekvorm is uitgebracht van de hand van directeur Frank Barnaby van het instituut.

Tot bedoelde nieuwe tactische kernwapens wordt ook gerekend de neutronenbom, die door verhoogde straling leven doodt, doch gebouwen e.d. intact laat maar een ander wapen van deze aard wordt gemaakt om juist minder straling af te geven, maar grotere explosieve kracht om te gebruiken tegen kleine harde militaire doelen, terwijl een derde type grote hoeveelheden radio-isotopen produceert met zoveel radioactiviteit van korte duur dat de vijand in elk geval gedurende een paar dagen het besmette gebied niet kan binnendringen.

Het boek vormt de neerslag van een SIPRI-conferentie van deskundigen uit het westen en het oosten over de oorlogvoering met gebruikmaking van tactische kernwapens, die in oktober 1976 in Stockholm werd gehouden.

Speciaal voor Europa schetst het — min of meer als uitersten van het beeld, denken over deze materie — twee bepaalde militaire opties die open staan voor het gebied. De ene houdt in inspelen op de vrij accurate en goedkope defensieve conventionele wapens (precisiewapens en geleide), die beschikbaar gaat komen en op grote schaal ter beschikking zou moeten worden gesteld van kleine mobiele eenheden, helemaal zonder kernwapens dus. En de ander voorziet van een hele nieuwe ... kernmacht in Europa, ... speciaal op de Europese situatie toegesneden kernwapens.

Hoofdconclusie van Barnaby is echter dat de enige verstandige politiek voor de kernmogendheden is hun kernarsenalen geleidelijk terug te brengen teneinde uiteindelijk tot totale afschaffing van kernwapens te komen.

Tot onze grote droefheid is na een langdurig ziekbed van ons heengegaan, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, onze lieve zuster

WILL COLEN

Zij overleed in het Academisch Ziekenhuis te Leiden op de leeftijd van 48 jaar.
Namens de familie Jos Colen
Beelslaan 7
Naaldwijk
Nederland

GRACIAS
a la Birgen Milagrosa
el gran poder de Dios
y el Espíritu Santo.
C.E.

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 1 juli 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen per aangegeven verpakkingseenheid voor wat betreft het Eilandgebied ARUBA, als volgt zijn vastgesteld.

	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel.	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument.	
a. Koffie				
NESCAFE — granulado	24/100 gr.	f. [illegible]	f. 3,07	N
	24/200 gr.	f. 132,[illegible]	f. 6,14	N
b. Babyvoeding				
MOLENAAR — kindermeel instant	[illegible] gr.	f. 82,73	f. 3,83	— 0,0[illegible]
c. Margarine				
SHEDD'S — spread	18/2 lbs.	f. 38,86	f. 2,40	N
BLUE RIBBON	30/4-1/4 lb.	f. 27,57	f. 1,02	— 0,0[illegible]
d. Boenders				
GOLDEN PLATTER-gizzards	[illegible]/12 oz.	f. 84,72	f. 1,98	+ 0,2[illegible]
	48/1[illegible]	f. 106,85	f. 2,47	+ 0,[illegible]
	[illegible] lbs.	f. 80,74	f. 11,20	+ 0,[illegible]
e. Melkpoeder				
GOLDEN CROWN — 28% botervet	12/2¼ lbs.	f. 46,22	f. 4,07	— 0,1[illegible]
	[illegible] lbs.	f. 63,64	f. 7,00	— 0,[illegible]
[illegible]	[illegible]	f. 40,[illegible]	f. 1,98	+ 0,01
	[illegible]	f. 80,22	f. 4,82	+ 0,[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	6/5 lbs.	f. 33,60	f. 6,06	N

N.B. — = verlaging
+ = verhoging
R = rectificatie

Het verkopen beneden bovengenoemde prijzen is uiteraard toegestaan.
De absolute verlaging en verhoging per eenheid komen voor in de laatste kolom.

De Directeur.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

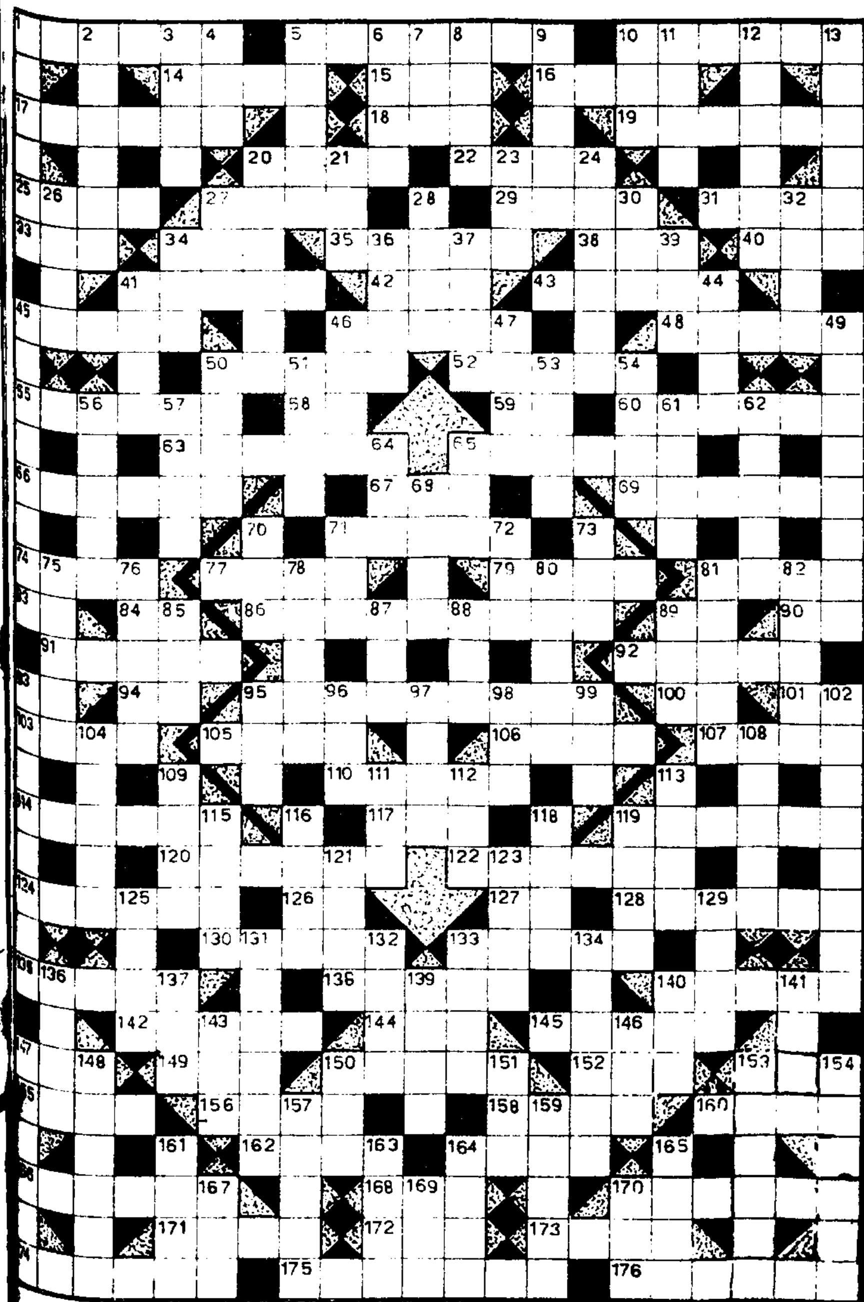
Het Departement van Economische Zaken maakt bekend, dat met ingang van 1 juli 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel [illegible]

[illegible]

Arrestaties in Buskerland

[illegible] van elektriciteitsmaatschappij [illegible] 16 pistolen en revolvers, [illegible] ook een bandrecorder, [illegible] [illegible]

Amigoekruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1.geraamte; .goed, naar behoren: 0.grondsoort; 14.toegevoegd ij spijzen; 15.vis; 16.vers; 7.rugzak; 18.Japans parel-uikster; 19.vroeger; 20.mijt; 2.lekkernij; 25.lustoord; 27.pl. n Gelderland; 29.binnenste van een; 31.vaartuig; 33.insekt; 4.voorzetsel; 35.heide-bloempje; 38.keurig; 40.alarm-eken; 41.soort stof; 42.zijrivier .d. Donau; 43.hemd; 45.weef-elstreng; 46.pl. op Sumatra; 8.planeet; 50.biet; 52.lees-eken; 55.hereniging, samen-komst; 58.eerwaarde heer; 9.militair; 60.insekt; 63.deel .e. huis; 65.jongensnaam; 6.plaats aanduiding; 67.bloei-wijze; 69.bijwoord; 71.stijf, trak; 74.werk van Ibsen; 7.Indische vaste fuik; 79.lief-egod; 81.honingdrank; 83.ten ame; 84.muzieknoot; 86.om ondel in te doen; 89.familielid; 0.bijwoord; 91.mal; 92.vent; 3.muzieknoot; 94.vr. munt; 5.om melk in te doen; 100.tin; 01.titel; 103.pl. in Friesland; 05.hetzelfde; 106.plant; 07.bijbelse figuur; 110.rubber; 14.Aziaat; 117.rivier in Rus-land; 119.vrolijk; 120.de min-dere; 122.plant; 124.met eelt edekt; 126.muzieknoot; 27.int. aanduiding v. wind-richting; 128.pl. in Portugal; 30.plant; 133.maalinrichting; 35.vorstenzetel; 138.afdeling; 40.sport v.e. ladder; 142.rivier n Frankrijk; 144.groet; 145.het bevel; 147.gewicht; 149.wate-ring; 150.grove tarwe; 152.ple-zier; 153.pl. in Gelderland; 55.azijn; 156.insekt; 158.het-zelfde; 160.groep van zangers; 62.loom, traag; 164.pl. in Duitsland; 166.Europese taal; 68.vod; 170.kunst goud; 71.plant; 172.gehoororgaan; 74.pl. in Spanje; 175.vr. dier; 76.op een andere plaats.

VERTIKAAL: 1.vloerbedek-king; 2.coureur; 3.bijb. figuur; .muz. noot; 5.meubel; 6.ge-troffen; 7.waterkering; 8.vuur; .lofspraak; 10.honingdrank; 11.paradijs; 12.geklets; 13.boom; 20.teer; 21.pl. o.d. Veluwe; 23.fam-lid; 24.prov. hoofdplaats; 26.kleine gem.; 27.jonge stier; 28.nakomeling; 30.scheepstouw; 32.kleur; 34.op afstand; 36.oevergewas; 37.na-bootsing v.e. kort hard geluid; 39.open plek i.e. bos; 41.teken; 44.soort hond; 45.militair; 46.tijdelijk gebruik; 47.gevaar; 49.lasteraar; 50.maal; 51.regel; 53.deel v.e. kledingstuk; 54.na-tuur; 56.vogel; 57.heiligen-beeld; 61.bijb. fig.; 62.drie op-eenvolgende nrs.; 64.knaagdier; 65.jaartelling; 68.behoeftige; 70.het eten; 71.pl. in N-Bra-bant; 72.omslag van papieren; 73.knook, been; 75.beneden; 76.opschudding; 78.versie-ringsmotief; 80.nachtverbl. v. automobilisten; 81.rivier in Frankrijk; 82.deel v. deelgetal; 85.oude vochtmaat; 87.gezet; 88.jong dier; 89.snijwerktuig; 93.zeldzaamheid; 95.verkeerd; 96.haarkrul; 97.rivier in Spanje; 98.schaakterm; 99.rijdier; 102.tropische plant; 104. pl. in Gelderland; 108.bosgod; 109.kledingstuk; 111.jongere broer of zus; 112.ex-koningin; 113.vat, ton; 115.Oostzee-haven; 116.rivier in Spanje; 118.kleur; 119.deel v. Spanje; 121.werktuig; 123.handgreep; 125.bloeiwijze; 129.plaats; 131.herkauwer; 132.schop; 133.gemalen graan; 134.adel-stand; 136.cirkelvormig; 137.zandheuvel; 139.voorzetsel; 140.speelgoed; 141.uitgestor-ven vogelsoort; 143.maand; 146.projectiel; 147. waterzuch-tige zwelling; 148. Buikriem; 150.wijnsoort; 151.lichte klap; 153.verfstof; 154.bijwoord; 157.dun; 159.kleur; 161.klap; 163.water in Zeeland; 164.voer-tuig; 165.pl. in Rusland; 167.groente; 169.deel v.h. ge-laat; 170.loflied.



WINNAARS van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 24 juni 1978 zijn:

EERSTE PRIJS: Dina Boek-houdt, Seroe Piet 38, Sta Cruz, Aruba (fl. 10,-).

TWEEDE PRIJS: Zuster Hui-brechts, Breedestraat 193 (O), Curacao (fl. 7,50).

DERDE PRIJS: Lisa Brokke, Sallestraat 17, Oranjestad, Aruba (fl. 5,-).

De winnaars kunnen hun prijs halen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao-Scherpenheu-vel z/n, Aruba-Nassaustraat 10 en Bonaire-Entrejol z/n, tel.: 4220.

De oplossing van deze week moet vóór 6 juli 1978 in het bezit te zijn van de Redactie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire kunnen hun oplossing vóór woensdag 5 juli 1978 in te zenden en op de enveloppe duidelijk vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Papia un, papia dos

ARGENTINA
Danki na Futbol

NO TA NADA NOBO ku gobernantenan ta utilisá eventonan internasional, y tin biaha tambe lokal, pa logrando ku esei komplasensia masal, drecha nan imago. Mussolini a hasié ku e Kampeonato Mundial di 1934 na Italia, ora ku hopi plaka y tur esfuerso a ser hasi pa a alkansá un bon organisashon y pa e pais a gana e titulo. Ku e Olimpiada di 1936 na Berlin, Hitler tabatin intenshoná pa a demostrá na mundu e superioridat di e arionan. Pero un homber merikano pretu yamá Jesse Owens a danja tur asuntu p'e.

Aki dos anja e rusonan lo bai all the way pa hasi di e Weganan Olímpiko di Moscu, un demostrashon na mundu, kiko un pais komunista por hasi. Pero e demostrashon lo no ta na mundu exterior só, e lo tá tambe un pa laga satisfakshon (y ku ne, inevitablemente, probecho politiko) serka esnan "di kas". I Cuba su miho embahadornan ta su deportistanan. Pa loke ta e Mundial di Argentina, tur hende sá kón grandi e kampanja hibá espesialmente na Europa tabata, y Ulanda den konhunto ku Belgica tabata pará kla pa si Argentina a sucumbí pa e kampanja, nan a organisá e Mundial entre nan. Pero Joao Havelange, e brasileño Presidente di FIFA, di un trempan a mustra su fe y a respaldá e argentinonan, asegurando ku nan ta kapas na organisá e Mundial manera debe ser y esei ta loke nan a hasi.

Politikamente, tur hende por sigi opiná loke nan ké di e gobierno di Jorge Videla, pero nos ta kere ku si berdat tá ku el a probechá di e Mundial pa drecha e imago di su gobiernu, e triunfo grandi pa e exito di e Mundial, ta korespondé na e pueblo argentino ku a koperá pa a "bende nan pais" na tur ku tabata di bishita.

Den e kontexto ei, nos kier a cita awe parti di un editorial skirbi 6 di Juni pa e prestigioso rebista deportivo di Argentina "El Gráfico" (fundá 30 di Mei 1919), titulá:

"para los de afuera y para los de adentro

GRACIAS AL FUTBOL

Todavía sentimos la emocion del primer dia de la Copa en estos dedos que tiemblan al golpear las teclas de la máquina de escribir. Todavia nos sacude la vibración del primer partido que jugó Argentina. Todavia sentimos el halago y el orgullo de saber en qué forma respondieron la afición y el país todo a esta convocatoria que nos hizo el más popular de los deportes.

Gente que nunca se había interesado por el rodar de una pelota sobre un campo de juego se acercó al fútbol y lo está viviendo codo a codo, con las mismas ganas, junto a los que siempre estuvieron firmes en las tribunas de los estadios. Nos sigue emocionado recordar cómo el pais todo recibió a los visitantes y el entusiasmo medido, la euforia educada, con que el público asistió en las tribunas y en las plateas.

Para los de afuera, para todo ese periodismo insidioso y malintencionado que durante meses montó una campaña de mentiras acerca de la Argentina, este certamen le está revelando al mundo la realidad de nuestro país y su capacidad de hacer, con responsabilidad y bien, cosas importantes.

Para los de adentro, para los descreídos que teníamos en nuestra propia casa, estamos seguros de que el Mundial ha servido para sacudirlos, emocionarlos y enorgullecerlos. Un país como el nuestro tan golpeado y tan caído despues de las duras experiencias pasadas, se está demostrando a sí mismo sus enormes posibilidades de realizacion. Y esto no tiene nada que ver con los resultado futbolísticos.

ARGENTINA YA GANO SU MUNDIAL.

Te otro siman,
AMILCAR.

De eieren van Wiedeke

WIEDEKE KIP HAD verdriet. Alle kippen van haar kippenhok konden eieren leggen, behalve zij. Twee grotere kippen hadden zelfs al kuikentjes en een ander zat nog te broeden. En zij, zij had niets

Geen ei, geen kuikentje, niets! Dikke tranen moest ze ervan huilen.

Maar niemand had medelijden met haar, ,,Stel je niet aan!" bromde de haan boos. ,,Doe niet zo gek", kakelden de andere kippen. ,,Je bent nog veel te klein om eieren te leggen. Groei eerst nog maar een beetje door, hoor". ,,Te klein! Ik ben haast net zo groot als jullie", snikte Wiedeke verontwaardigd. Verdrietig rende ze de mondi in om daar achter een paar cactussen eens lekker uit te huilen.

EN DAAR VOND Pinkie haar. ,,Nee maar, als dat Wiedeke niet is", zei hij. ,,Waarom huil je zo?" ,,Ik kan geen eieren leggen, omdat ik te klein ben", snikte het kipje. ,,En ik wou er juist zo graag een paar hebben om uit te broeden". ,,Nou, als dat alles is, kan ik je wel helpen, lachte Pinkie. ,,Blijf hier maar even wachten. Ik kom zo terug". En hij rende weg.

Nieuwsgierig bleef Wiedeke op haar plaatsje achter de cactussen zitten. Wat zou Pinkie gaan halen? Een toverdrankje om haar groter te maken? Of een pilletje om eieren te leren leggen? Maar Pinkie had geen van tweeen. Hij kwam heel trots met twee eieren aandragen. ,,Oh"! tokte Wiedeke verrast, ,,Wat eh, wat moet ik daar mee?" ,,Je wilde toch eieren om op te broeden?" lachte Pinkie. ,,Nou, hier heb je er een paar". ,,oh ja natuurlijk". Wiedeke wist niet, of ze nu blij moest zijn of niet. ,,ZE ZIEN ER wel een beetje vreemd uit, he? Zijn het wel echte?" ,,Ja zeker", knikte Pinkie. ,,Ik heb ze op het strand gevonden. Hier, neem ze nu maar. Er zijn er nog genoeg over". En hij stopte de eieren onder Wiedekes vleugels.

,,Gossie", tokte Wiedeke, ,,Dan ga ik maar gauw naar het kippenhok terug om ze uit te broeden. Dank je wel, Pinkie". En weg trippelde ze, heel voorzichtig om de eieren niet te laten vallen.

EEN POOSJE LATER verdrongen alle kippen van het kippenhok zich om Wiedeke, die in een beschut hoekje op haar eieren zat. ,,Je houdt ons voor de gek", lachte er een. ,,Je hebt vast en zeker niets onder je". ,,Ik heb echte eieren", kakelde Wiedeke trots. ,,Je bent nog veel te klein", riepen een paar anderen. ,,Sta eens op". Maar dat wilde Wiedeke niet. Ze vond nog steeds, dat de eieren, die Pinkie haar gegeven had, er een beetje vreemd uitzagen. Stel je voor, dat ze haar uitlachten! ,,Zie je wel, dat je jokt", zeiden de kippen. ,,Stel je niet aan en ga spelen".

,,NOU KIJK DAN", zei Wiedeke boos en wipte vlug op en neer. Zo vlug, dat de kippen net niet konden zien, hoe de eieren er uit zagen. Ze kakelden zo luid van verbazing, dat de haan verschrikt kwam kijken, wat er aan de hand was. ,,Wiedeke heeft twee eieren gelegd. Twee eieren op één dag. En we dachten, dat ze nog te klein was", riepen de kippen opgewonden. "Stel je voor, Wiedeke kan al broeden!"

Ze waren er de hele dag van streek van, de kippen, en legden veel minder eieren dan anders. En Wiedeke zat op haar eieren en broedde rustig verder. Ze was alleen benieuwd, wanneer ze uit zouden komen. ,,Ik hoop, dat het nog heel lang duurt", dacht ze. Want ze vond zichzelf reuze interessant zo.

MAAR TWEE DAGEN later, net toen ze erg zin kreeg in tikkertje spelen met Pinkie en zijn vriendjes, voelde ze opeens de eieren bewegen. ,,Tok tok!" kakelde ze opgewonden. ,,Mijn eieren komen uit!" ,,Ach welnee, kind, dat kan toch niet zo vlug", kakelde een van de kippen, die al kuikentjes had. ,,Ik weet het zeker", knikte Wiedeke met stralende ogen. ,,Hoei ik hoor ze kraken ook". De kippen keken haar met open snaveltje aan.

,,Ja", tokte er een. ,,Ik hoorde het ook. Haar eieren komen nu al uit". ,,Zou ze soms een wonderkip zijn?" fluisterde de haan. "Ik...."

EN TOEN STOOF hij verschrikt kukelend achteruit. En hij niet alleen. Ook alle kippen fladderden angstig alle kanten uit. Want Wiedeke was opgestaan en uit de twee gebroken eieren kropen... twee kleine schildpadjes.

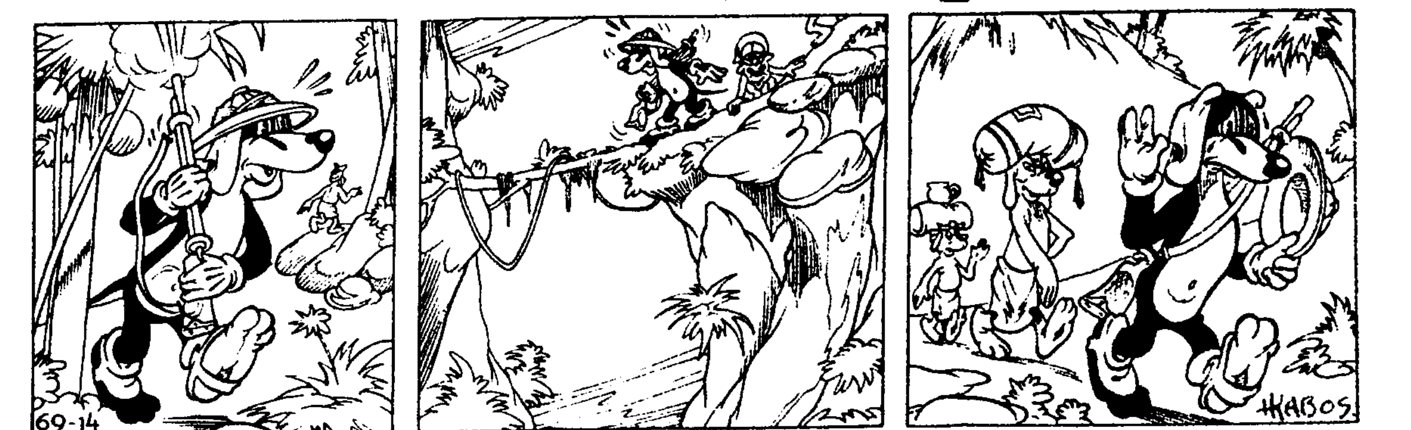
,,WEL HEB IK VAN mijn leven", bromden de kippen tegen elkaar. ,,Ze heeft ons voor de gek gehouden. Ze heeft helemaal niet zelf eieren gelegd. Een pak slaag moest ze hebben". Wiedeke huilde tranen met tuiten. ,,Ik wist het echt niet", snikte ze. ,,Ik heb ze van Pinkie gekregen. Ach, waarom kan ik zelf toch geen eieren leggen! Ai ai ai! Wat moet ik nu met die gekke schildpadjes?"

TOTDAT DE KIPPEN medelijden met haar kregen en zeiden: ,,Stil maar, Wiedeke, We zullen Pinkie wel vragen de schildpadjes naar zee te brengen. Hier heb je een paar maiskorreltjes en ga nu maar fijn spelen met je vriendjes".

Opgelucht pikte Wiedeke de korreltjes op. ,,Ja" tokte ze, ,,Spelen, dat is toch eigenlijk veel leuker dan dat zitten op die eieren. Brr, ik verveelde me dood". En terwijl Pinkie de kleine schildpadjes de weg naar zee wees, speelde Wiedeke vrolijk Kip Ik Heb Je met de kuikentjes uit het kippenhok.

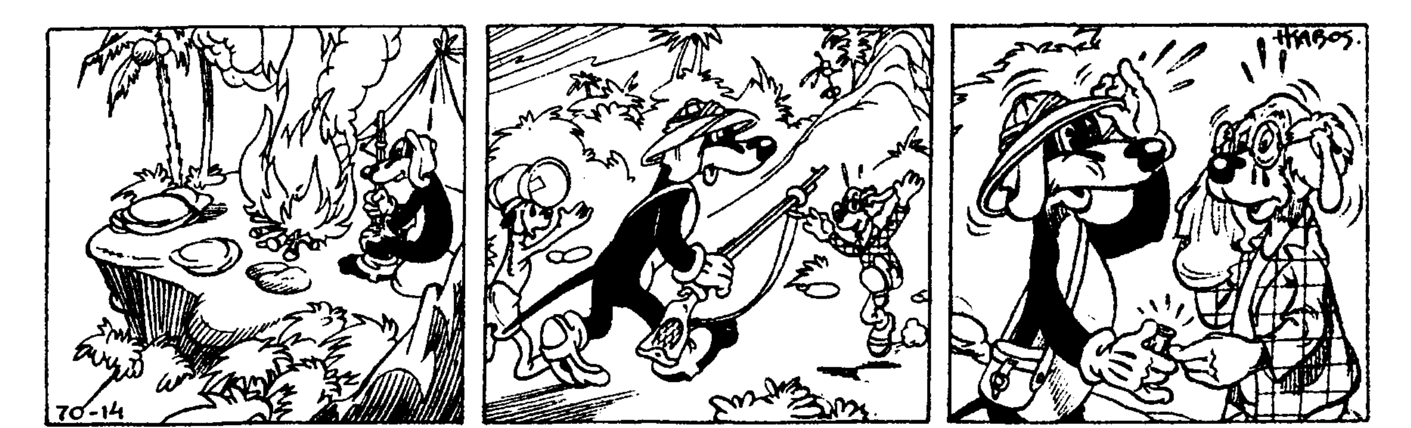
NEL BASILIO.

Tekko Taks naar Apie-fauna



69 - Zodra de morgen aanbrak en Terry nog steeds niet was teruggekeerd, ging Tekko met een paar mannen nogmaals op onderzoek uit. Met een angstig voorgevoel onderzocht onze vriend iedere rotsspleet en met regelmatige tussenpozen vuurde hij een schot in de lucht af. Wat mocht zijn vriend toch overkomen zijn dat hij niet kwam opdagen?

Zo hadden zij weldra het halve plateau afgescheurd, toen zij plotseling bij een onmetelijk diep ravijn kwamen, waarover een omgevallen boom lag. De grond vertoonde vaag de sporen van levende wezens en Tekko dacht onmiddellijk aan wat hier gebeurd kon zijn. Voorzichtig keek onze vriend in de peilloze diepte. Maar het blauwe waas dat boven de bodem zweefde, gaf niets prijs van de geheimen daar beneden. ,,Iemand die zo'n tuimeling maakt overleeft dit niet!" mompelde onze vriend, met een brok in de keel. ,,Zijn ijver voor de goede zaak is zijn noodlot geworden! Een slachtoffer der wetenschap!" En met hangend hoofd en tot tranen geroerd gaf onze vriend bevel om terug te trekken op hun laatste bivak.

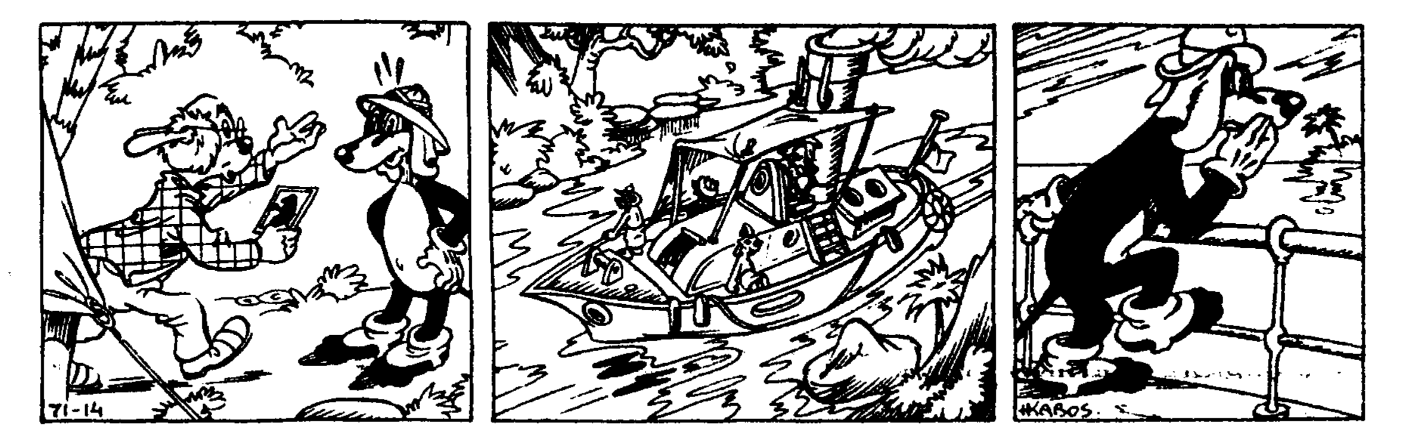


70 - De uren, die Tekko die nacht doorbracht daar boven op het plateau, waren wel de akeligste van heel zijn leven. Wakend bij een vuur, dat mijlen ver in de omtrek te zien moest zijn, zat hij droefgeestig voor zich uit te staren, tot eindelijk weer de morgenzon doorbrak.

Geen Terry was op het heldere lichtbaken afgekomen en zelfs de orangpendeks, die de eigenlijke oorzaak van al deze ellende waren, liet zich niet meer zien. Trouwens, wat interesseerden deze vreemde wezens onze vriend nog nu Terry er niet meer was.

Hij gaf bevel om op te breken en na een uiterst vermoeiende en troosteloze tocht bereikten zij ten slotte het vaste kamp. Professor Starreveld, die hen al van verre had zien aankomen, kwam hen opgewonden tegemoet hollen en vuurde een hagel van enthousiaste vragen op Tekko af.

Maar niet zodra zag de oude geleerde het bedroefde gezicht van onze vriend of ook hij begreep wat er gebeurd moest zijn en dekke tranen welden in zijn ogen op. ,,Jammer, het was zo'n vrolijke resigezel!" zuchtte de geleerde en nam het filmpje in ontvangst dat Tekko hem achteloos overreikte.



71- Tekko kon de herinnering aan zijn vermiste makker maar niet kwijtraken. En terwijl professor Starreveld met het filmpje in de tent verdween, bleef onze vriend in diep gepeins verzonken staan. Hoe lang hij daar zo stond, is moelijk te zeggen, maar plotseling kwam zijn geleerde vriend opgewonden weer naar buiten rennen.

,,Prachtige foto's!' schreeuwde hij terwijl hij Tekko enthousiast een grote afdruk van een orang-pendek onder de neus duwde. ,,Een schitterende prestatie! En ik dacht nog wel dat je niets ontdekt had. Jammer dat jullie geen levende orang...!! ,,En dan vervolgde hij met zachtere stem: O, ja natuurlijk! Maar onze Terry is in ieder geval toch niet voor niets verongelukt!" Tekko kan dat echter in het geheel niet inzien. De volgende morgen ging de expeditie weer huis toe. Het motorbootje gleed zonder ongelukken mee stroomafwaarts en onze vrienden vonden prompt een stomer die hen weer naar het Vaderland brengen zou. ,,Daar blijft een goed vriend achter!" mompelde Tekko toen de kust van Sumatra uit het gezicht verdween.



72- Maar wat was er in die tijd nu eigenlijk in werkelijkheid met Fox gebeurd? Nadat Tekko zijn dappere vriend uit het oog verloren had, rende deze in zijn cocosharen vermomming ademloos door struiken en rotsplaten, om zo vlug mogelijk de vluchtende orang-pendeks de pas af te snijden, en terug te jagen. Plotseling kwam hij bij het beruchte ravijn met zijn peilloze diepte.

Gelukkig daar lag een boom over de gapende afgrond. En wat Terry in normale omstandigheden nooit gedurfd zou hebben, deed hij nu zonder dralen, zij het ook wat schutterig. Op handen en voeten, terwijl hij van angst zijn ogen zo nu en dan dichtkneep, klauterde onze apenjager stukje bij beetje over de gladde stam naar de andere kant van het ravijn. Gelukkig, dat was gelukt! Juist wilde hij zijn wedren weer vervolgen, toen hij plotseling een hevig gekraak van takken hoorde en geschreeuw en geroep weerklonk. En voordat Terry op kon merken hoe veel hij op hen of zij op hem geleken, stormden in panische angst twee orang-pendeks aan hem voorbij.



73- Krijsend van angst, zich nu en dan afzettend met hun lange harige armen, renden de beide orange-pendeks op de boomstam af, die over het ravijn lag en waren in een oogwenk aan de andere kant. ,,Pfffjt!" floot Tery geschrokken voor zich heen, terwijl hij de hardlopers nakeek. ,,Dat ging heel wat vlugger dan bij mij! Zoiets hebben zij vast wel eens meer gedaan! Weg zijn ze al" Eén van de wezens te grijpen was niet bij onze orang-pendekdrijver opgekomen. Daarvoor was hij veel te veel geschrokken en bovendien had hij de dieren hier helemaal niet verwacht.

Een nieuw gekraak van struiken en takken deed Terry snel opkijken en van schrik gingen de opgeplakte cocosharen bijna steil overeind staan. Gewapend met touwen en lasso's zag onze vriend opeens drie blanke jagers op hem afstormen en in een primitieve opwelling van zelfbehoud wist de hevig geschrokken Terry niets beter te doen dan zich om te keren en het op een lopen te zetten. Maar onder de kraai ,,Catch him boy's! It's a big one! zaten de jagers hem terstond na.



English Companion

Caricom inter-regional trade remains modest

GEORGETOWN, GUYANA. — Up to now, the less developed countries in the Caribbean community (Caricom) have profited but little from economic co-operation. Their part in interregional trade is still at a minimum, and the regional plans for industrialization and the increase of food production in these areas have not been realized.

This is the conclusion reached by the magazine The World Market in an article on the Caribbean community. Although the Netherlands Antilles are not a member of this Caribbean community, the development of Caricom, considering the geographical situation of these islands, is certainly important. The Caribbean community and the Caribbean common market were set up in 1973, and took the place of the Caribbean Free Trade Association (Carifta). Although Carifta was originally established as a menas of cooperation for the Caribbean commonwealth countries, it also is open to other countries in the area such as Suriname, Haiti and the Dominican Republic.

The member countries can be divided in two groups, namely: the more developed countries, such as Trinidad and Tobago, Jamaica, Guyana and Barbados, and the less developed countries (L.D.C.s), such as Belize (formerly British Honduras) and the islands Antigua, Dominica, Grenada, Montserrat, St. Kitts-Nevis-Anguilla, St. Lucia and St. Vincent. The Bahamas have a special place in Caricom. They are part of the community instrument, but not of the common market annex.

The chief aims of the Caribbean community are: cooperation in non-economic fields and caring for certain common services, and the coordination of the foreign policy of the members. The highest policy-making organ is the conference of heads of government. Special matters are handled by permanent ministerial commissions. The council of ministers (mostly those of economic affairs) is responsible for the functioning of the common market. The most important administrative organ is the secretary, which is seated in Georgetown, Guyana.

The agreement concerning the common market includes: Liberalization of internal trade, levying of a common outside duty and setting up a common protection policy, gradual coordination of the trade policy of the members with regard to other countries or groups of countries, coordination of development planning, coordination and harmonization of certain political-economic measures, such as harmonization of tax facilities for industry, agreements to avoid double taxation, cooperation on payments, harmonization of commercial legislation, special regulations for the less developed countries.

Although inter-regional trade since 1968, when the free trade association began, definitely increased, the share in the total foreign trade remained relatively modest, in 1974 8.3 percent as against 4.9 percent in 1968.

Actually, the four more developed countries profited the most from inter-regional trade. Within Caricom, Trinidad is the most important supplying country. Trinidad's export to Caricom countries consists for more than a half in oil products. Of the remaining goods, the most important are food and allied products, especially grain products, fruits, sugar, coffee and alcoholic beverages, chemical products, artificial fertilizers, soap, perfume, cosmetics, paint and other industrial products, such as clothing, paper and articles and electric household appliances.

Relatively speaking, inter-regional trade is less important to Trinidad than to countries such as Barbados and Guyana. Inter-regional trade met with unfavourable results because of drastically carbed imports in Jamaica. Jamaican imports from Caricom countries dropped by one-third and its portion of the total import decreased from 8.4 percent to seven percent. Import restrictions in Guyana have caused a big drop in the inter-regional trade.

According to industrial products exporters from Trinidad, deliveries to both of these countries dropped more than seventy percent during the first half of 1977.

Surinam insists on correct spelling

CARACAS — Surinam Prime Minister Henck Arron yesterday left here for a tour of the western Venezuelan city of Merida after ratifying his country's memberschip in the Latin American Economic System (SELA).

Mr. Arron, who arrived here Tuesday for a five-day visit, will sign scientific and cultural cooperation agreements with president Carlos Andres Perez.

Mr Perez will return the visit on July 24, official sources said. Surinam officials told their hosts that the country's official name in Spanish was Suriname, not Surinam, forcing a complete change in all the official documents released here during the visit.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Archie

HENRY ® By John Liney

MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

Worries

„WORRIES beautify the soul or they destroy it; it depends whether we dominate them or they dominate us...!"

It is a correct estimate that at least half of all prescriptions are written for tranquilisers or sleeping pills to make us immune to our WORRIES. It is a lucky soul who has nothing to worry about in this world. Whereas one person will stay awake the whole night because he is in debt; another one will just change his address whitout a care in the world. The latter, however, is putting his problems on a shelf where with time his WORRIES will grow because of accumulated interests. Half of our WORRIES can be prevented if we perform our duties as need be; the other half can be tackled with our ingenuity. The unsolvable ones are mercifully taken care of by the great eraser Time. The following illustrative story is NOT true:

An obese man was walking his puppy for exercise early in the morning because he could not sleep. The streets were deserted and covered with a peaceful quiet. Suddenly, the puppy slipped from his master's grip and ran between two narrow walls where another puppy of the opposite sex was snoozing. There the puppy stayed. Soon, however, the obese man became impatient and wanted to return home. His puppy, however, was oblivious to his pleas. Finally, the man began to maneuver his body between the walls to reach his puppy. To his horror he realised that the space was too small and he was stuck unable to move either forwards or backwards. Our friend broke into a cold sweat when he tought about his predicament. He started thinking of his family.

What would happen if he died??? Did he have enough insurance coverage?? Just a few days before he had an argument with his wife and had no chance to make up. He remembered the cash hidden in a secret place, that no one knew about. He tought about his children, he never spent enough time with them, he was always too busy. He was now drenched in sweat and it was getting late. The thought occured to him that soon the streets would be shoked with passers-by and they would see him in this ridiculous position. He could not bear the idea and finally on top of his situation anxiety, he now developed diarrhea. ... up, he suddenly realised he could move back slowly. Between the sweating and diarrhea, his body had shrunk a little due to fluid loss.

He quickly got himself out of there and started for home in a worse appearance but in a better frame of mind.

The puppy???? Well, let's not start worrying about him!

Mexico plans to reduce rate population growth

LONDON — The current issue of the Latin America Economic Report point out that a national plan for urban development, promulgated by President Jose Lopez Portillo last month, is based on the reduction of Mexico's annual rate of population growth from the present estimated rate of 3.2 per cent to 2.5 per cent in 1982 and one per cent by the year 2000.

Nevertheless as the President pointed out, the Mexican population is expected to reach 120 million, nearly double its present level, in the next 30 years.

Without a coherent plan to cope with this growth, it would be almost impossible to provide adequate public services — or any at all in some places — as is already proving the case in Mexico City.

A crucial feature of the plan is to limit the growth of major cities, particulary Mexico City which at present has some 13-14 million inhabitants and would have 35-40 million by 2000 is recent growth rates were extrapolated.

Under the plan, Mexico City would be restricted to a maximum population of 20 million and Guadalajara and Monterrey to three to five million each. Elven other cities would be kept below the million mark, and there would be 74 towns of between 100,000 and 500,000 inhabitants.

According to Pedro Ramirez Vasquez, minister of the Environment and Public Works, better distribution of the population would mean better public services and more industrial decentralisation.

The services to be provided under the plan over the next five years include the construction or improvement of housing for 800,000 families, drinking water for 6 million more people and drainage for 3.5 million, some 3,800 km of new roads and the construction or improvement of 52 airports.

Wall Street

NEW YORK — Rising interest rates and concern they could go higher depressed stocks in trading which slowed as investors began their Independence Day weekends early.

The market will be closed Tuesday for the Fourth of July holiday and many traders are expected to take off Monday as well, even though the market will be open.

The market was hurt by a quarter point rise in the prime rate to nine pct led by Citybank. That is the highest level for the prime at Citibank since January 1975.

BUCHAREST — The Soviet-oriented Comecon economic grouping has admitted Vietnam as its 10th full member and indicated that other countries — including possibly Laos, Ethiopia and Angola — might join later. The entry of Vietnam into the organisation, regarded as a radical swing by Hanoi into the Moscow orbit, was hailed by Soviet Prime Minister Alexei Kosygin as a demonstration of the growing unity of communist countries.

The perils of promaries

THIS COLUMN APPEARS abroad, so I should begin by explaining to foreign readers that the U.S. is about to put on a political spectacle known as "the primaries".

Many Americans don't bother to vote in primaries, which is odd, since these biennial elections decide which candidates will stand as official party nominees in the November elections. Many voters who gripe about having to make a choice between two crooks or fools in the fall didn't bother to vote against the crooks and fools in the spring or summer.

These primaries pose a delicate problem for a candidate: Confronted with one or more opponents from his own party, he must find ingenious ways of undermining his rivals — and defending without angering his opponent's supporters so much that they will undermine him in the general election.

Let's watch one such candidate, U.S. Representative Dewitt B.Filch, who is nervous in the face of a serious challenge from a much younger and more articulate lawyer:

"Ladies and gentlemen, this is a great honor. Your chairman needn't have apologized for the small turnout. I'd always rather have a small intelligent audience than a dense audience. Heh, heh.

"But let me be serious for a moment. You in this room will help decide the fate of our nation. You will decide which candidate will represent our great party in the fall: the man who will then go on to wo... your welfare — I don't r... the weefare program, of c... which is a mess — in the halls of Congress whe... are passed that affect th... — well, the laws aren't p... in the halls themselv... course, but rather on the...

"Anyway, I don't inte... spend time here tonight... opponent has done, cri... and nit-picking and carp... have been far too bu... Washington looking ou... your interests to pay at... to opportunists sniping... the sidelines.

"But I can't ignore... attacks, silly and supe... they are. It hurts, frank... assualted by a member ... own party. What has ha... to old-fashioned loyalty?

"Now I don't say ... opponent is dishones... because he says things... me that aren't true. H... think, misguided as he ... what he is doing is right... must also remember th... young man simply ha... the experience to rea... serious consequences ... actions.

"Just the same, you m... yourselves whether this ... slander, no matter ho... motivated, will affect ou... Will it hurp it? I mean, ... Or will it hurti t it?

"What happens to th... of your party when ... says that your congre... guilty of taking bribe... irresponsible charge... appear in the press — ... that has always been ... me and is grateful for ... no matter how dirty, w... to smear me.

"If I am guilty of an... ... people of my distr... guilty of helping ... citizens get a fair sha... help buseness and ... officials.

Is that wrong just bec... give generously ... campaigns?

"True, some other ... are currently under ... gation. But my oppo... is a lawyer, should kno... this great country of ... men are guilty unti... innocent!

"We public servan... learn to accept such ... even when they are ... ridely launched from ... own camp. We must ... have, to turn the oth... mean, smitten.

"And that is why, ... provocation, ... criticized my ... here tonight. Unlik... believe that it p... constructive, loyal, ... Will these beliefs p... Tuesday? Or will be ... ...ice of my oppone... ...t is up to you ... good night and ...

ROBERT ...

Baseball League

NEW YORK — Results of major league baseball games played Friday:

American league

New York Yankees 10, Detroit Tigers 2; Baltimore Orioles 3, Boston Red Sox 2; Cleveland Indians 3, Toronto blue Jays 0, Oakland Athletics 2, Kansas City Royals 1; California Angels 4, Texas Rangers 2; Milwaukee Brewers 13, Seattle Mariners 3; Chicago White Sox at Minnesota and Twins (ppd-rain).

National league

New York Mets 6, Pittsburgh Pirates 5; Sty Louis Cardinals 2, Montreal Expos 1; San Diego Padres 5, Houston Astros 2; (1) Chicago cubs 2, Philadelphia Phillies 0, (2) Philadelphia Phillies 6, Chicago Cubs 5; (1) Los Angeles dodgers 5, Cincinnati reds 3, (2) Los Angeles dodgers 5, Cincinnati reds 2; (1) Atlanta Braves 10, San Francisco giants 9, (2) Atlanta Braves 16, San Francisco giants 5.

SCOTTSDALE, ARIZONA — Actor Bob Crane, who played Colonel Hogan in the television comedy series "Hogan's heroes", was found bludgeoned to death in a flat here yesterday, police said. Crane, who should have been 50 next month, was apparently asleep when his killer struck, officials said. There was no sign of a struggle and expensive belongings in the flat were left untouched.